

ŒUVRES COMPLÈTES

*de*

FRANÇOIS COUPERIN



ŒUVRES COMPLÈTES  
*de*  
François Couperin

*Publiées*  
*par un Groupe de Musicologues*  
*sous la direction de*  
MAURICE CAUCHIE

XI  
*Musique vocale I*



ÉDITIONS DE L'OISEAU LYRE

*chez* LOUISE B. M. DYER

122, Rue de Grenelle, 122,

PARIS VII<sup>e</sup>.

*Il a été  
tiré de cet ouvrage  
cinq exemplaires sur  
Japon Impérial  
numérotés de A à E,  
trois-cent-vingt-cinq exemplaires sur  
Japon Dujardin numérotés de 1 à 325  
et cinquante-cinq exemplaires  
hors commerce numérotés  
de I à LV.*



# MUSIQUE VOCALE PROFANE

*Publiée par*

PAUL BRUNOLD et ANDRÉ TESSIER



# INTRODUCTION



rançois Couperin a écrit, sur des paroles profanes, quelques airs, chansons, canons, duos, trios. La plupart de ces compositions parurent dans des fascicules du *Recueil d'airs sérieux et à boire de différents auteurs*, publié chaque mois par Christophe Ballard, et qui se trouve à la Bibliothèque nationale et à celle du Conservatoire de Paris. Les autres sont conservés en manuscrits dans cette dernière bibliothèque.

Nous avons exclu de cette publication les nombreuses « parodies » vocales de pièces de clavecin de Couperin, dues au succès de celles-ci, et dont l'un de nous a publié une liste qui, d'ailleurs, n'est sans doute pas complète<sup>(1)</sup>. Une exception a été faite pour *La Pastorelle* et *Les Pellerines*, dont la version vocale, antérieure à celle pour clavecin, est certainement de Couperin.

Voici l'indication des sources où nous avons puisé :

*Air sérieux* (« Qu'on ne me dise plus que c'est la seule absence ») : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de mars 1697 (p. 46). Titre complet : *Air sérieux de Monsieur Couprin*.

*Air sérieux* (« Doux liens de mon cœur ») : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* d'août 1701 (p. 146). Titre complet : *Air sérieux de Monsieur Couprain. Traduction de Beate mie pené*. Les paroles de cet air sont, en effet, une traduction de celles d'un duetto italien commençant par les mots « Beate mie pene », attribué à Scarlatti, et publié dans le fascicule de juin 1701 (p. 114) du même *Recueil*.

*Air à boire. Epitaphe d'un paresseux. Les paroles sont de feu Monsieur de la Fontaine*.

---

1. ANDRÉ TESSIER, *Quelques parodies de Couperin* (*Revue de musicologie*, 1929, p. 40) ; *Encore des parodies de Couperin* (*Revue de musicologie*, 1930, p. 114).

*Duo* : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de décembre 1706 (p. 223). La Fontaine publia cette jolie épitaphe de six vers à la page 99 de ses *Fables nouvelles et autres poésies* parues en 1671. La composition de Couperin se trouve en outre, mais sous le titre d'*Épitaphe de Lafontaine* et sans basse continue, dans un recueil manuscrit de la bibliothèque du Conservatoire de Paris intitulé : *IV<sup>ème</sup> Recueil D'Airs à boire En Solo, duô, Et Trio. Choisis de differens Auteurs, Appartenant à M<sup>lle</sup> de Messine* (p. 100) ; cette copie, moins bonne, au point de vue musical, que la version imprimée, prend en outre de grandes libertés avec le texte de la Fontaine. C'est donc l'édition de Ballard que nous avons reproduite ; son titre, *Épitaphe d'un paresseux*, est d'ailleurs celui qu'avait choisi la Fontaine.

*Trois Vestales champetres et trois Polignons* : dans un recueil manuscrit de la bibliothèque du Conservatoire de Paris intitulé : *Recueil de Trio de differens Auteurs* (p. 59). Titre complet : *Trois Vestales champetres et trois Polignons. 6<sup>me</sup> Trio. Mr Couperin*. La fin manque, tout le 7<sup>e</sup> trio ayant été arraché du volume, et avec lui la fin du trio de Couperin (p. 65 à 76). L'étrangeté du dernier accord de la neuvième mesure, constitué par les notes ré, mi et fa dièse, ne nous a pas échappé ; mais nous n'avons pu nous résoudre à le corriger, car il n'est pas certain que la copie soit erronée à cet endroit.

*Canon à trois* (« La femme entre deux draps ») : dans un recueil manuscrit de la bibliothèque du Conservatoire de Paris intitulé : *1<sup>er</sup> Recueil d'Airs A boire En Duô Et Triô. Choisis De differents auteurs. Appartenant à M<sup>lle</sup> de Messine* (p. 331). Titre complet : *Canon à 3 de Mr Couprin*.

[*Canon à trois*] (« A moy ! Tout est perdu ! ») : Dans le même recueil que le précédent. Titre original : *Autre*.

*Air sérieux. La Pastorelle* : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* d'août 1711 (p. 152). L'original ne comporte pas de basse continue ; mais ce duo, où les deux voix se posent à chaque instant sur une octave ou sur une quinte, ne saurait se passer d'accompagnement. Il existe, de *La Pastorelle*, une version pour clavecin seul, qui ne paraîtra que l'année suivante, dans le premier livre de *Pièces de clavecin*.

*Air sérieux. Les Solitaires* : anonyme dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* d'octobre 1711 (p. 186) et, sous le nom de Couperin, dans un recueil d'airs manuscrit appartenant à André Tessier.



*Air sérieux. Musette* : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de novembre 1711 (p. 206). Titre complet : *Air sérieux. Musette sur les Couplets reformez de la Brunette du mois dernier*. Les paroles de la brunette du mois précédent, dont la musique est de Montarin, sont, comme l'indique le titre, un peu modifiées.

*Air sérieux. Brunete* : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de décembre 1711 (p. 227). Titre complet : *Air sérieux de l'auteur des Solitaires et de la Musette. Brunete*.

*Air sérieux. Vaudeville* : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de janvier 1712 (p. 16.) Titre complet : *Air sérieux. Vaudeville de l'Auteur de la Brunete de Decembre dernier*.

*Air sérieux. Les Pellerines* : dans le *Recueil d'airs sérieux et à boire* de février 1712 (p. 23). Titre complet : *Air sérieux. Les Pellerines. Nouvelle Edition avec une Basse*. Dans sa version pour clavecin seul, cette pièce ne paraîtra que l'année suivante, dans le premier livre de *Pièces de clavecin*.

Les agréments employés par Couperin sont les suivants :

Notation:				
Nom:	<i>Tremblement.</i>	<i>Tremblement lié.</i>	<i>Tremblement appuyé.</i>	<i>Coulé.</i>
Effet:				

Notation:			
Nom:	<i>Coulé avec tremblement.</i>	<i>Port de voix.</i>	<i>Autre port de voix.</i>
Effet:			

Les basses continues ont été réalisées par Paul Brunold.

PAUL BRUNOLD et ANDRÉ TESSIER



# Air sérieux.

[Mars 1697.]

Qu'on

PRELUDE

Basse Continue.

ne me di - se plus que c'est la seule ab-sen-ce Qui peut gue-rir nos

cœurs de l'amoureux poi-son; Qu'on - son; J'aime I-

6 #6 # 6  $\flat 5$  6 #3 5 6

6 5 5 6 6 4

ris J'aime I-ris en se-cret, j'é-vi - te sa pre-sen - - ce, Ce re-

me - de cru-el ac-ca - ble ma rai - son, Ab - sen - te je la

vois, à tous momens j'y pen-se, Et cherchant à gue-rir je fuis ma gue - ri-

son. Et cherchant à — gue-rir je fuis ma gue - ri - son. J'aime I - - son.

# Air sérieux.

[Août 1701.]

*Traduction de Beate mie pene.*

Doux li - ens de mon cœur, Ai - ma - bles

Basse Continue.

pei - nes, Charman - tes chaî - nes, De mo - ment en mo -

ment Re - dou - blez mon tour - ment: - ment:

Un cœur ex-empt de nos ten - dres al - lar - mes Ne res - sentit ja -

6 — 4 6 6 6 6 6

mais que de foi - bles douceurs; C'est dans l'ex-ces de ses ri-gueurs, Que l'A-

#6 6 6 6 4 # #

mour a ca - ché ses plus doux char - mes. C'est dans l'ex-ces de ses ri -

b5 b 6 #6 6 4 # # #4 6

gueurs, Que l'Amour a — ca - ché ses plus doux char - mes.

6 5 # 6 #6 6 4 #

AIR A BOIRE.

**Epitaphe d'un paresseux.***Les Paroles sont de feu Monsieur de la Fontaine.***Duo.**

[Décembre 1706.]

Jean s'en al - la comme il é - toit ve - nu, comme il é - toit ve -

Jean s'en al - la comme il é - toit ve -

Basse Continue.

nu, Manges le fond a - vec le re - ve - nu, a - vec le re - ve -

nu, Man - ges le fond a - vec le re - ve - nu, a - vec le re - ve -

#3 b3 6 6 5

nu, Tint les tre-sors cho - se peu ne - ces - sai - re;

nu, Tint les tresors cho - se peu ne - ces - sai - re;

#3 — 6 #6 #3

Quant à son temps, bien le sçût dispen-ser: bien le sçût dis - pen-

Quant à son temps, bien le sçût dispenser: bien le sçût dis - pen-

6

ser: Deux parts en fit, dont il souloit pas - ser L'une

ser: Deux parts en fit, dont il souloit pas-



à dor - - mir et l'autre à ne rien  
ser L'une à dor - - mir et l'autre à ne rien

6 6 6<sup>b3</sup>

fai - - re. Deux parts en fit, L'une à dormir  
fai - - re. Deux parts en fit, L'une

4 3 #3 7<sup>5</sup> 5 #6 4<sup>6</sup>/<sub>3</sub> 6<sup>5</sup> #3 6

et l'autre à ne rien fai-re. Deux parts en fit,  
à dormir et l'autre à ne rien fai-re. Deux parts en fit, L'une à dormir et

<sup>b3</sup>6 6 7<sup>#</sup> 6 #6 4 #3 b3 #6 6<sup>4</sup>/<sub>3</sub> 6<sup>b3</sup> #3 6

L'une à dor - mir

l'autre à ne rien fai - re. Deux parts en fit, L'une à dormir et l'autre à ne rien

#6 b3 5 #3 b3 #6 #6 #3 6 #6 5 #3

et l'autre à ne rien fai - re. Deux parts en fit, Deux parts en

fai - re. et l'autre à ne rien fai - re. Lune à dor-mir Deux parts en

#3 6/3 #3 6 #3 #6 6/3 6/5 #3

fit, L'une à dor - mir et l'autre à ne rien fai - - re. - re.

fit, L'une à dor - mir et l'autre à ne rien fai - - re. - re.

#3 6 #6 6 6/3 6/4 #3

# Trois Vestales champetres et trois Polissons.

Les 3 Vestales.

Quel bruit sou-dain vient trou-bler nos re - trai - tes?

Quel bruit sou-dain vient trou-bler nos re - trai - tes?

Quel bruit sou-dain vient trou-bler nos re - trai - tes?

Que cherchés vous? fuyés, teme-rai - res mor-tels; Pour

Que cherchés vous? fuyés, teme-rai - res mor-tels; Pour

Que cherchés vous? fuyés, teme-rai - res mor-tels; Pour

d'au-tres que pour nous el - les ne sont pas fai - - tes; fuyés, fuy-

d'au-tres que pour nous el - les ne sont pas fai - - tes; fuyés, fuy-

d'au-tres que pour nous el - les ne sont pas fai - - tes; fuyés, fuy-

és, te-me-rai - res mor - tels; fu-yés, te-me-rai - res mor-  
 és, te-me-rai - res mor - tels; fu-yés, fu - yés, te-me-rai - res mor-  
 és, te-me-rai - res mor - tels; fu-yés, fu - yés, te-me-rai - res mor-

tels; Profa - nes, res-pec - tés nos Dieux et nos au-  
 tels; Profa - nes, res-pec - tés nos Dieux et nos au-  
 tels; Pro - fa nes, res-pec - tés nos Dieux et nos au-

## AIR. Les 3 Polissons.

tels. Loui - son, Su-zon, The - re - se, Dans un fiacre à notre  
 tels. Loui - son, Su-zon, The - re - se, Dans un fiacre à notre  
 tels. Loui - son, Su-zon, The - re - se, Dans un fiacre à notre

ai - se Nous ve - nons pour vous voir. Loui- voir. De nous bien re - ce-  
 ai - se Nous ve - nons pour vous voir. Loui- voir. De nous bien re - ce-  
 ai - se Nous ve - nons pour vous voir. Loui- voir. De nous bien re - ce-

voir, Tel est vo-tre de - voir: — Fai - tes donc bien les cho - ses; Nous  
 voir, Tel est vo-tre de - voir: — Fai - tes donc bien les cho - ses; Nous  
 voir, Tel est vo-tre de - voir: — Fai - tes donc bien les cho - ses; Nous

au - rons bou - ches clo - ses, Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo -  
 au - rons bou - ches clo - ses, Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo -  
 au - rons bou - ches clo - ses, Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo -

quets, trois bil - bo-quets; —  
 quets; Voi - cy trois bil - boquets; — Ils sont droits et bien  
 quets; Voi - cy trois bil - boquets; — Ils sont droits et bien

Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo - quets...  
 faits. — Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo - quets...  
 faits. — Et pour payer vos frais, Voi - cy trois bil - bo - quets...

## Canon à 3.

La femme en - tre deux draps Gra - ve - ment fait le

cas. Les Jean - ne - tons et les Fan - chons Ne vont que par sauts et par

La femme en - tre deux draps gra - ve - ment fait le

bonds; Mais la Ca-tin va si grand train, Que qui ne la tien-droit au

cas. Les Jean - ne - tons et les Fan -

La femme en - - - tre deux

crin Se-roit dé-sar - çon-né, Dé - mon - té, Cul - bu - té sou -

chons Ne vont que par sauts et par

draps Gra - ve - - ment fait le

dain. La femme en - - - tre deux  
bonds; Mais la Ca-tin va si grand train, Que qui ne la tiendrait au  
cas. Les Jean - - ne - - tons et les Fan -

draps Gra - - ve - - ment fait le  
crin Se-roit dé-sar - çon-né, Dé - mon - té, Cul - bu-té sou -  
chons Ne vont que par sauts et par

cas. Les Jean - - ne - - tons et les Fan -  
dain. La femme en - - - tre deux  
bonds; Mais la Ca-tin va si grand train, Que qui ne la tiendrait au

chons Ne vont que par sauts et par bonds; etc...  
draps Gra - - ve - - ment fait le cas. etc...  
crin Serait dé-sar - çon-né, Dé - mon - té, Cul - bu-té sou - dain. etc...

## [Canon à 3.]

Gravement.

A moy! Tout est per - du! Mo-ment fa -

tal! Affreux dé-bris! Je su-combe à ma dou-leur. Cru - el - le

des - - ti - - ne - - - e! Hé quoy?  
A moy! Tout est per-



Que dis - tu? T'es - tu fait mal?  
 du! Moment fa - tal! Af - freux dé -

Quels cris! Quel malheur! Dé - - plo-ra - -  
 bris! Je sucombe à ma dou-leur. Cru - el - - le

- - - ble jour - ne - - - e! Hé quoy?  
 des - - - ti - - ne - - - e! Hé quoy?  
 A moy! Tout est per-

Que dis - tu? T'es - tu fait mal?  
 Que dis - tu? T'es - tu fait mal?  
 du! Moment fa - tal! Af - freux dé -

Quels cris! Quel mal-heur! Ma bou - - teille\_\_

Quels cris! Quel mal-heur! Dé - - - plo-ra - -

bris! Je su-combe à ma dou-leur. Cru - el - - le

est\_\_ cas - - sé - - e! A moy! Tout est per-

- - - ble jour - ne - - e! Hé quoy?

des - - - ti - ne - - e! Hé quoy?

du! Mo-ment fa - tal! Af-freux dé -

Que dis-tu? T'es - tu fait mal?

Que dis-tu? T'es - tu fait mal?

bris! Je succombe à ma dou-leur. Cru - el - - le

Quels cris! Quel mal-heur! Ma bou - - teille\_\_

Quels cris! Quel mal-heur! Dé - - - plo-ra - -

des - - ti - - ne - - e! Hé quoy?  
 est - - cas - - - sé - - e! A moy! Tout est per-  
 - - ble jour - ne - - e! Hé quoy?

Que dis - tu? T'es - tu fait mal?  
 du! Moment fa - tal! Af - freux dé -  
 Que dis - tu? T'es - tu fait mal?

Quels cris! Quel mal - heur! Dé -  
 bris! Je su - combe à ma dou - leur. Cru -  
 Quels cris! Quel mal - heur! Ma -

- - plo - ra - - - ble jour - ne - - e!  
 el - - le des - - ti - - ne - - e!  
 bou - - teille est - - cas - - sé - - e!

AIR SERIEUX.

## La Pastorelle.

[Août 1711.]

Il faut ai - mer dès qu'on sçait plai - re, I - ris, on ne plaît pas tou -

Il faut ai - mer dès qu'on sçait plai - re, I - ris, on ne plaît pas tou -

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs, respectively, with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 6/8. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "Il faut ai - mer dès qu'on sçait plai - re, I - ris, on ne plaît pas tou -". There are three plus signs (+) above the notes in the vocal staves, indicating breath marks.

jours. Jeune Ber - ge - re, La grande af - fai - re Est de pro - fi - ter des beaux

jours. Jeune Ber - ge - re, La grande af - fai - re Est de pro - fi - ter des beaux

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It begins with a double bar line and repeat signs. The lyrics are: "jours. Jeune Ber - ge - re, La grande af - fai - re Est de pro - fi - ter des beaux". There are plus signs (+) above the notes in the vocal staves, indicating breath marks.

jours. Le seul mis-te - re Est neces-sai - re Dans le temps des ten-dres a-mours.

jours. Le seul mis-te - re Est neces-sai - re Dans le temps des ten-dres a-mours.

2.

Je cesserois de me défendre  
S'il étoit des Amants discrets:  
Ils ont l'air tendre,  
Sçavent surprendre,  
Et ne gardent point de secrets;  
Ah! pour me rendre,  
Faut-il attendre  
Que l'Amour en fasse un expres?

4.

Je veux de la perseverance  
Dans l'Amant dont je feray choix:  
Ce n'est, je pense,  
Que l'inconstance  
Qui vous engage sous mes loix;  
Quelle assurance,  
Quelle apparence  
Que vous ne changiez qu'une fois?

3.

Ne craignez pas que je caquette;  
Soyez sensible à mes sôûpirs:  
J'ay sur l'herbette  
D'une Brunette  
Ecoûté cent fois les sôûpirs;  
Sans l'Indiscrete,  
Sans la Folette,  
On n'auroit point sçû mes plaisirs.

5.

Helas! pour une amour nouvelle,  
L'Inconstante a brisé ses nœuds:  
Mon ame est telle,  
Qu'elle eût pour Elle  
Toûjours brûlé de mêmes feux;  
Iris, plus belle  
Et plus fidelle,  
Fixera pour jamais mes vœux.

6.

Je sens que mon cœur m'abandonne,  
Tircis, tu triomphes de moy:  
L'Amour ordonne  
Que je te donne  
Un gage assuré de ma foy;  
Ah! je frissonne!  
Je te pardonne,  
Cher Amant, Iris est à toy.

## AIR SERIEUX.

## Les Solitaires.

[Octobre 1711.]

Sujet.

Dans l'Is - le de Cy - the - re, Cet ai - mable sé - jour, Est

Dans l'Is - le de Cy - the - re, Cet ai - mable sé - jour, Est

Basse Continue. 6 — #6 5 # 6 7 #

un lieu so - li - tai - re Di - ri - gé par l'Amour: Dans - mour: Cha-

un lieu so - li - tai - re Di - ri - gé par l'Amour: Dans - mour: Cha-

1. 2.

6 — #6 5 # 6 7 #

cun pour son of - fi - ce Y chan - te ses plai - sirs Et  
 cun pour son of - fi - ce Y chan - te ses plai - sirs Et

6 6 #4 6 # 5 6 # 7

pour tout sa - cri - fi - ce Vient of - frir ses sou - pirs. Cha - pirs.  
 pour tout sa - cri - fi - ce Vient of - frir ses sou - pirs. Cha - pirs.

1. 2.

5 5 #

2.

On passe en ces retraites  
 Des jours délicieux  
 Et bien des nuits secrettes  
 Qui valent encor mieux.  
 Quelle aimable demeure!  
 Qu'elle a dequoy charmer!  
 On s'y voit à toute heure  
 Sans cesser de s'aimer.

3.

Là, nulle regle austere  
 Ne racourcit les jours;  
 Le vœu qu'on y fait faire  
 C'est de s'aimer toûjours:  
 Si tu voulois, Silvie,  
 Que je serois heureux!  
 Viens-y passer la vie;  
 Allons faire nos vœux.

## AIR SERIEUX.

## Musette.

[Novembre 1711.]

1.

A l'ombre d'un ormeau, Li-sette Filoit du lin tranquil-lement;\_

A l'ombre d'un ormeau, Li-sette Filoit du lin tranquil-lement;\_

Basse Continue.

7  
4  
2

2. Refrain.

ment; Son Ber-ger, la voyant seu-let-te, S'en vint luy di-re ten-dre-ment: Bru-

ment; Son Ber-ger, la voyant seu-let-te, S'en vint luy di-re ten-dre-ment: Bru-



ne - te, mes amours, — Lan-guiray — -je tou-jours? Son Ber- -jours?

ne - te, mes amours, — Lan-guiray — -je tou-jours? Son Ber- -jours?

2.

Si quelques-fois, sur ma musette,  
Je me plains de ta cruauté,  
C'est des plaintes qu'au vent je jette:  
Tu ne m'as jamais écouté.

Brunete, &c.

4.

Un autre jour, qu'il t'en souviene,  
Je vins t'apporter un Agneau,  
Qu'un Loup, dans la forêt prochaine,  
Enlevoit de ton cher troupeau.

Brunete, &c.

6.

Si pour te faire une caresse,  
Tu vois même approcher mon chien,  
Tu le traittes avec rudesse  
Et le fais mordre par le tien.

Brunete, &c.

3.

Ce jour qu'on dansoit au Village,  
Je fus pour te donner la main;  
Mais aussi-tôt sur ton visage,  
Je vis paroître un air chagrin.

Brunete, &c.

5.

En vain je crus que ce service  
Toucheroit ton barbare cœur;  
Il me fut un nouveau supplice:  
Tu n'en eus que plus de rigueur.

Brunete, &c.

7.

Quand seul dans nos bois je soupire,  
Sensible à mon cruel tourment,  
Zephir à l'Echo va le dire;  
L'Echo répond en soupirant:

Brunete, &c.

8.

Ce Ruisseau, dont l'eau vive & pure  
Grossit des pleurs que je repands,  
Redit aussi par son murmure  
Qu'il mêle à mes tristes accents:  
    Brunete, &c.

10.

Aussi Lisette dans son ame  
Sentit naître une vive ardeur:  
L'Amour, avec un trait de flâme,  
Venoit de luy percer le cœur.  
    Chacun doit à son tour  
    Un tribut à l'Amour.

12.

Ils étoient seuls dans le Boccage,  
On ne sçait ce qui s'y passa;  
Mais Tircis eût été peu sage  
S'il en étoit demeuré là.  
    Chacun, &c.

14.

Quand une fois sous son empire  
Ce petit Enfant nous soumet,  
On a beau cacher son martire,  
Un rien trahit nôtre secret.  
    Chacun, &c.

9.

Le Berger, de si bonne grace  
Contoit son amoureux tourment,  
Qu'un jeune cœur, fût-il de glace,  
Se fût rendu dans le moment:  
    Chacun doit à son tour  
    Un tribut à l'Amour.

11.

Lisette, sentant sa defaite,  
Peut-être ne l'eût jamais dit,  
Sans que la trop tendre Lisette  
Fit un soupir qui la trahit.  
    Chacun, &c.

13.

Beautez, dont la rigueur extrême,  
Réduit mil Amants aux abois,  
Un jour vous aimerez de même:  
L'Amour ne perd jamais ses droits.  
    Chacun, &c.

15.

Amants, pour desarmer vos Belles,  
Profitez de cette Leçon;  
La plainte est utile auprès d'elles:  
Vous l'avez vû par ma Chanson.  
    Chacun, &c.

AIR SERIEUX.

Brunete.

[Décembre 1711.]

Premier Couplet.

Tendrement.

Ze - phi-re, mo - de - re en ces lieux L'ar - deur dont tu ca-

Basse Continue. *f* *f* *b* *b* *6* *5* *b7*

1. 2.  
-res - ses Flo - re: Ze - re: Le som-meil a fer-mé les

#4 6 4 # 6 6

1. 2.  
yeux De l'inhu-mai-ne que j'a - do - re. Le som - re.

6 3 #4 6 6 5 6 4 7 3

Deuxième Couplet.

Et vous, qui bai-gnez de vos flots Les

bords de son lit de ver-du-re, Et

-re, Ruis-seaux, res-pec-tez son re-pos; Cou-lez

un moment sans mur-mu-re. Ruis-re.

## Troisième Couplet.

N'in-ter - rom-pez point — son — sommeil, Oi -

6 6 7

seaux, dont — la voix — est si ten - - dre: <sup>1.</sup>

5 b 5 #4 6 4 #

<sup>2.</sup> Que ce — ne soit qu'à — son — re - veil, Que vos chants se

6 5 6 6 5 #4 6

fas - - sent en - ten - - dre. <sup>1.</sup> - dre. <sup>2.</sup>

7 5 6 4

## Quatrième Couplet.

Vo - yez les Fau - nes de ces lieux Et les

5 7 6

Nym - - phes de ces bo - ca - - ges,

5 b 6 # #4 6 4 #

ges, At - ten - dant qu'elle ou - vre les yeux, Se re - po -

6 6 6 6

ser sous ces om - bra - - ges. At - ten - ges.

7 5 6 4

## Cinquième Couplet.

Vo - yez les Dé - es ses des eaux Veil - ler

6 6 5

tan - dis qu'el - le som - meil - le: Voy -

b7 6 4 # 6

1.

le: Mais, Na - ya - des, Fau - nes, Oyseaux, Nymphes, Chan -

5 6 #4

2.

tez: El - le s'é - veil - le. Mais, - le.

6 5 4 3

1. 2.

## AIR SERIEUX.

## Vaudeville.

[Janvier 1712.]

Fai - sons du temps un doux u - sa - ge, Vi-

Fai - sons du temps un doux u - sa - ge, Vi-

Fai - sons du temps un doux u - sa - ge, Vi-

1. 2.

vons pour con - ten - ter nos feux: Fai - feux: Bel - le Phi-

vons pour con - ten - ter nos feux: Fai - feux: Bel - le Phi-

vons pour con - ten - ter nos feux: Fai - feux: Bel - le Phi-



lis, c'est être sage, Que de savoir se rendre heureux.

lis, c'est être sage, Que de savoir se rendre heureux.

lis, c'est être sage, Que de savoir se rendre heureux.

6 6(?) 5 6 6 6 5 4(?) 3

2.

L'Amour remplit nôtre esperance;  
 Ressentons de nouveaux desirs:  
 Devons tous deux nôtre constance  
 A l'usage de nos plaisirs.

3.

Et lorsque la fatale Parque  
 Aura tranché de si beaux jours,  
 Que Caron dans la même barque  
 Avec nous passe nos amours.

AIR SERIEUX.

## Les Pellerines.

[Février 1712.]

Ritournelle chantante.

## La Marche.

Au Tem-ple de l'Amour, Pel-le - ri - nes de Cy - the - re, Nous al-

Au Tem-ple de l'A - mour, Pel-le - ri - nes de Cy - the - re, Nous al-

lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of - frir à nô - tre tour: Les Ris, les

lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of - frir à nô - tre tour: Les Ris, les

Jeux, les Amours sont du voy - a - ge; Les doux sou - pirs, les tendres de - sirs Sont le but de

Jeux, les Amours sont du voy - a - ge; Les doux sou - pirs, Sont le but de

Ritournelle chantante.

ce pel - le - ri - na - ge; Le prix en est les plai - sirs.

ce pel - le - ri - na - - - ge; Le prix en est les plai -

Le prix en est les plai - sirs. Au Tem-ple de l'A-mour, Pelle-

sirs. Le prix en est les plai - sirs. Au Tem-ple de l'A - mour, Pelle-

ri - nes de Cy - the - re, Nous al - lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of -

ri - nes de Cy - the - re, Nous al - lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of -

## Ritournelle chantante.

frir à nô - tre tour. Nous al-lons, —

frir à nô - tre tour. Nous al-

— d'un cœur sin - ce - re, Nous of - frir à nô - tre tour.

lons, d'un cœur sin - ce - re, Nous of - frir à nô - tre tour.

## La Caristade.

*Tendrement.*

Au nom char-mant de ces vi - ves flâ-mes Qui cau-sent aux

Au nom char-mant de ces vi-ves flâ-mes Qui cau-sent aux

a - mes Tant de dou - ceurs, Soy - ez tou - ché de nos lan -

a - mes Tant de dou - ceurs, Soy - ez tou - ché de nos lan -

## Ritournelle chantante.

gueurs: On lit dans nos yeux les be-soins de nos cœurs.

gueurs: On lit dans nos

On lit dans nos yeux les be - soins de nos cœurs.

yeux les be - soins de nos cœurs. les be - soins de nos cœurs.

## Le Remerciement.

Gay.

Que dé-sormais des biens du - rables A ja-mais comblent vos souhaits:

Que dé-sormais des biens du - rables A ja-mais comblent vos souhaits:

Vos ten-dres soins, vos dons secou-ra-bles Nous sou-la-gent dans ce jour; Puisse l'A-

Vos ten-dres soins, vos dons secou-ra-bles Nous sou-la-gent dans ce jour; Puisse—l'A-

1.  
mour vous rendre au re-tour En-co-re plus cha-ri-ta-bles. Vos ten-dres

mour vous rendre au re-tour En-co-re plus chari-ta-bles. Vos ten-dres

2.  
bles. Puisse l'A-mour vous rendre au re-tour Enco-re plus cha-ri-ta-bles.

bles. Puisse—l'A-mour vous rendre au re-tour Enco-re plus chari-ta-bles.





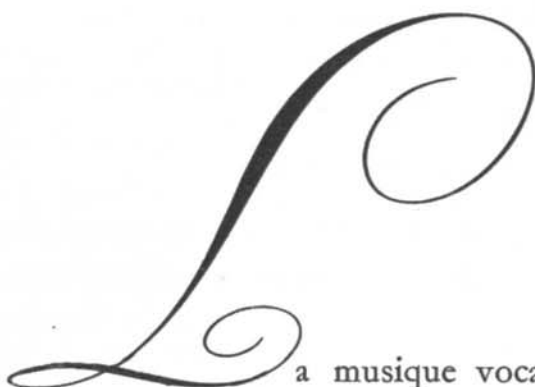
# MUSIQUE VOCALE RELIGIEUSE

I

*Publiée par*  
PAUL BRUNOLD



# I N T R O D U C T I O N



La musique vocale religieuse de François Couperin forme une très grande part de son œuvre : la moins connue, mais non la moins remarquable.

Les *Motets composés de l'ordre du Roy* (1703, 1704, 1705) et les *Leçons de Tenébres* (1713 ?) furent les seules compositions publiées du vivant de l'auteur. Le reste nous est parvenu en manuscrit, dans les recueils de Sébastien de Brossard et dans le précieux recueil de la bibliothèque municipale de Versailles copié par Philidor.

De nos jours, il n'a été publié que la première élévation (*O misterium ineffabile*) et un verset des *Leçons de Tenébres* (*O vos omnes qui transitis per viam*), ce qui est vraiment bien peu pour juger un ensemble aussi considérable.

Voici l'indication des sources où nous avons puisé :

*Laudate pueri Dominum* : dans le recueil manuscrit de la bibliothèque municipale de Versailles intitulé : *Motets de Messieurs Lalande, Mathau, Marchand Laisné, Couprin, et Dubuisson, Qui servent dans les départs de sa majesté de Versailles à Fontainebleau et de Fontainebleau à Versailles, avec une petite musique qui reste pour les messes des derniers jours pendant que toute la musique prend les devants afin de se trouver tous à la messe du p<sup>er</sup> jour. Recueillis par Philidor Laisné Ordinaire de la musique du Roy et l'un des deux gardiens de la Bibliothèque de musique de sa majesté. Fait à Versailles en 1697* (ms. 18, p. 102).

*Quatre versets d'un motet composé de l'ordre du Roy,...* Paris, Christophe Ballard, 1703 ; in-4° oblong : Bibliothèque nationale, Vm<sup>1</sup> 1127.

*Sept versets du motet composé de l'ordre du Roy...* Paris, Christophe Ballard, 1704 ; in-4° oblong : Bibliothèque nationale, Vm<sup>1</sup> 1128.

*Sept versets du motet composé de l'ordre du Roy...* Paris, Christophe Ballard 1705 ; in-4° oblong : Bibliothèque nationale, Vm<sup>1</sup> 1129.

*Motet de S<sup>te</sup> Suzanne* : dans le manuscrit de la Bibliothèque nationale conservé au département des imprimés sous la cote Vm<sup>1</sup> 1630 et qui constitue le tome II des partitions de Sébastien de Brossard.

*Motets divers* (au nombre de treize) : dans le recueil manuscrit de la bibliothèque municipale de Versailles portant, au dos de la reliure, le titre ELEVAT[IONS] DE COUPERIN (ms 59). Le nom de l'auteur est indiqué en tête des deux premiers motets, respectivement intitulés *Elevation de M<sup>r</sup> Couperin* et *Elevation à 3 voix de M<sup>r</sup> Couperin*.

*Leçons de Tenébres A une et a deux Voix... Premier Jour.* Paris, l'auteur, s. d. ; in-4° oblong : Bibliothèque nationale, Vm<sup>1</sup> 1130.

Les agréments employés par Couperin sont les suivants :

Notation:				
Nom:	<i>Tremblement.</i>	<i>Tremblement lié.</i>	<i>Port de voix.</i>	<i>Coulés.</i>
Effet:				

Les basses continues ont été réalisées par Jean Gallon.

PAUL BRUNOLD

LAUDATE PUERI  
DOMINUM



# Laudate Pueri Dominum.

[1697.]

Simphonie.

Basse Continue.

The first system of the musical score consists of two parts: 'Simphonie' and 'Basse Continue'. The 'Simphonie' part is written on two staves (treble and bass clefs) in 3/8 time. The 'Basse Continue' part is written on two staves (treble and bass clefs) in 3/8 time. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The 'Simphonie' part features a melodic line with a trill and a grace note, while the 'Basse Continue' part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system of the musical score continues the 'Simphonie' and 'Basse Continue' parts. The 'Simphonie' part continues with a melodic line that includes a trill and a grace note. The 'Basse Continue' part continues with a harmonic accompaniment that includes chords and moving lines. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C).

The first system of music consists of two grand staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various intervals, including a tritone (F#-C) and a major second (C-D). The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the piece. The upper staff features a more active melodic line with eighth-note patterns. The lower staff maintains a steady accompaniment with a mix of chords and eighth-note figures.

The third system shows further development of the musical themes. The upper staff has a melodic line with some rests, while the lower staff continues with a consistent accompaniment pattern.



The first system of music consists of a vocal line and a keyboard accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and contains several measures of music, including a melodic phrase with a slur and a sharp sign. The keyboard accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and provides harmonic support for the vocal line.

The second system of music includes a vocal line with lyrics and a keyboard accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and contains the lyrics: "Lau - da - te Lau - da - te pu - e - ri Do - mi - num, lau - da - te lau -". The keyboard accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and provides harmonic support for the vocal line.

Lau - da - te Lau - da - te pu - e - ri Do - mi - num, lau - da - te lau -

Basse Continue.

The third system of music includes a vocal line with lyrics and a keyboard accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and contains the lyrics: "da - te no - men Do - mi - ni. lau - da - te lau - da - - te lau -". The keyboard accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and provides harmonic support for the vocal line.

da - te no - men Do - mi - ni. lau - da - te lau - da - - te lau -

da - te no - men no - men Do - mi - ni. Lau - da - te Lau - da - te pu - e -

ri Do - mi - num, lau - da - te lau - da - te no - men Do - mi - ni. Lau -

da - te Lau - da - te pu - e - ri Do - mi - num, lau - da - te lau -

da - te no - men Do - mi - ni. lau - da - te lau - da - te no - men Do - mi -

Violons.

ni.

This section contains the musical notation for the Violons (Violins) and a vocal line. The Violons part is written in two staves (treble and bass clefs) and features a melodic line with various intervals and a final cadence. The vocal line is a single staff with the syllable "ni." written below it.

Sit no - men

Sit no - men Do - mi-ni be-ne-di -

Basse Continue.

This section contains the musical notation for the vocal line and the Basse Continue. The vocal line is written in a single staff with the lyrics "Sit no - men" and "Sit no - men Do - mi-ni be-ne-di -" written below it. The Basse Continue part is written in two staves (treble and bass clefs) and provides a harmonic accompaniment for the vocal line.

Do - - mi-ni be-ne - di - - ctum be-ne - di - - ctum

Sit no-men Do - mi-ni be-ne-di - ctum sit nomen

ctum Sit no - men Do - mini be-ne - di - ctum be-ne-di - ctum sit nomen

Sit nomen Do - mi-ni be-nedi - ctum Sit nomen

Do - mi-ni be-nedi - ctum be-nedi - ctum Sit nomen

Do - mi-ni be-nedi - ctum be-nedi - ctum

Do-mi-ni be-nedi - ctum Sit nomen Do - mi-ni Do - mi-ni  
 Do-mi-ni be-nedi - ctum Sit no - men Do - mi-ni  
 Sit nomen Do - mi-ni bene-di - ctum bene - dictum bene -

Violons.  
 bene-di - ctum ex hoc nunc & u - sque in sæ - culum. ex hoc  
 bene-di - ctum ex hoc nunc & u - sque in sæ - cu - lum. ex hoc nunc &  
 di - ctum ex hoc nunc & u - sque in sæ - culum. in

nunc & u - sque in sæ-cu - lum. ex

u - sque in sæ-cu - lum. ex hoc nunc & usque in sæculum. ex hoc nunc

sæ - culum. in sæ-cu - lum. ex hoc nunc & usque in sæculum. ex hoc

hoc nunc & u - sque in sæ - cu - lum.

ex hoc nunc & u - sque in sæ - cu - lum.

nunc & u - sque & u - sque in sæ - cu - lum. ex hoc nunc &

u - sque in sæ - culum. in sæ - cu - lum. in sæ - - - cu-

ex hoc nunc & usque in sæ-cu-lum in sæ - cu - lum.

ex hoc nunc & usque in sæ-cu-lum in sæ - cu - lum.

lum. ex hoc nunc & u - - sque in sæ - culum, in sæ - cu - lum.

Simphonie.

A solis o - rtu

Basse Continue.

This system contains two musical systems. The upper system is for a symphony, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a common time signature. The lower system is for the basso continuo, also in common time, with a single staff. The lyrics 'A solis o - rtu' are positioned below the basso continuo staff.

[3]

u-sque ad oc - ca - - sum lauda - - - bi-le no-men

This system contains two musical systems. The upper system is for a symphony, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a common time signature. The lower system is for the basso continuo, also in common time, with a single staff. The lyrics 'u-sque ad oc - ca - - sum lauda - - - bi-le no-men' are positioned below the basso continuo staff. A bracketed number '3' is placed above the first measure of the symphony staff.



Do - mini. lau - da - bile nomen Do - mini. lau - da -

- bi - le nomen Domi - ni. lau - da - bile nomen Do - mi - ni. lauda -

- bi-le no-men Do - mi-ni.      lau - da - - - -

- bi-le no-men Do - mi-ni.      lau - da - bi-le no - men Do - - - mi -

ni. lau-da - - - - - bile nomen Do - mi - ni. lau-da - - -

- - - - - bile no - men Do - mi - ni.

Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gen - tes do - mi-

nus  
Ex - cel-sus su - per omnes gen-tes o - mnes gen-tes do - mi-

Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gen-tes do - mi-  
nus

nus  
Ex - cel-sus su - per omnes gen - tes o - mnes gentes do - mi-

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Ex - cel-sus su - per omnes gen - tes o - mnes gentes do - mi-'. The piano accompaniment consists of a treble and bass staff with chords and moving lines.

Violons .  
Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gentes do - mi - nus  
nus Ex - cel-sus su - per omnes gen - tes do - mi - nus  
Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gentes do - mi - nus

This system features a Violins part and three vocal parts. The Violins part is in the top staff. Below it are three vocal staves with lyrics: 'Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gentes do - mi - nus', 'nus Ex - cel-sus su - per omnes gen - tes do - mi - nus', and 'Ex - cel-sus su - per o-mnes gen-tes o - mnes gentes do - mi - nus'. The piano accompaniment is at the bottom.

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus.

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus.

The first system consists of a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef) and two vocal staves. The piano part begins with a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. The vocal parts enter with the lyrics "& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus." The top vocal part has a melodic line with a trill-like flourish on the word "ri-a".

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a

& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a

The second system continues the musical piece with a piano accompaniment and four vocal parts. The piano part features more complex chordal textures and melodic lines. The four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) enter with the lyrics "& su-per cœ - los glo - ri-a e - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a". The lyrics are distributed across the four parts, with some parts repeating the phrase.

e - jus. glo - ri-a e - - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a  
 e - jus. glo - ri-a e - - jus. & su-per cœ - los glo - ri-a  
 e - jus. glo - ri-a e - - jus.

e - jus & su-per cœ - los glo - ri-a e - jus.  
 e - jus & su - per e - jus.  
 & su-per cœ - los glo - ri-a

glo - ri-a e - - jus. & su-per coe -

glo - ri-a e - - jus. & su - per coe -

glo - ri-a e - - jus. & su - per

- - - - - los glo - ri-a e - - jus.

- - - - - los glo - ri-a e - - jus.

coe - los glo - ri-a e - jus glo - ri-a e - - jus.



Quis si - cut Do - minus De - us no - ster qui in al - tis ha - bi -

Basse Continue.

tat qui in al - tis ha - bi - tat & humi - li - a re - spicit in cœlo & in

ter - ra. & hu - mi - li - a re - spicit in cœ - lo & in ter - ra. in

cœ - lo & in ter - ra. in cœ - lo & in ter - - - ra.

Simphonie.

Su - sci-tans Su - sci-tans a ter - ra

i - no-pem Su - sci-tans Su - sci-tans a ter - ra i - no-pem

i - no-pem Su - sci-tans Su - sci-tans a ter - ra i - no-pem

& de ster-core e - rigens pau-perem. & de ster-co-re & de

ster - co-re e - rigens — pau - pe - rem. Su - scitans Su - scitans

a ter - ra i - nopem & de ster - co - re e - ri - gens pau - pe -

rem. Su - sci - tans Su - sci - tans a ter - ra i - nopem & de -

ster-co-re e - rigens pau - perem. & de\_ ster-co-re & de\_

Ut col-locet e - um cum prin -

ster-co-re e - ri-gens — pau - pe - rem.

ci - - pi - bus.

Ut col - lo - cet e - um cum prin - ci - - pi -

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'ci - - pi - bus.' The middle staff is another vocal line with lyrics 'Ut col - lo - cet e - um cum prin - ci - - pi -'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, showing chords and melodic lines.

Ut col - locet e - um cum prin - ci - - pi -

bus ut col - locet e - um cum prin - ci - pi - bus cum prin - ci - pi -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Ut col - locet e - um cum prin - ci - - pi -'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'bus ut col - locet e - um cum prin - ci - pi - bus cum prin - ci - pi -'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, showing chords and melodic lines.

bus cum princi - pi - bus po - puli su - i. po - puli su - - i. ut col - locet

bus Cum princi - pi - bus po - puli su - - i.

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'bus cum princi - pi - bus po - puli su - i. po - puli su - - i. ut col - locet'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'bus Cum princi - pi - bus po - puli su - - i.'. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, showing chords and melodic lines.

e - um cum prin - ci - - pi - bus Cum prin-ci - pi -

Ut col - locet e - um cum prin - ci - pibus cum prin-ci - pi - bus

bus po - pu-li su - - i cum princi - pi - bus po - pu-li

po - pu-li su - - i. cum prin - ci - pi-bus

su - - i. Ut col - locet e - um cum prin -

po - pu-li su - i. Ut col - locet e - am cum princi - pi -

ci - - pi - bus cum princi - pibus po - pu - li su - i cum princi - pi - bus cum princi - pi - bus cum princi - pi - bus

bus po - pu - li su - i. po - pu - li su - - - i.  
cum princi - pi - bus po - pu - li su - - - i.

Simphonie.



System 1 of the musical score, consisting of four staves. The top staff is a single treble clef line. The second and third staves are grouped by a brace on the left and represent the right hand of a piano, with treble and bass clefs respectively. The bottom staff is a single bass clef line. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. It features a melodic line in the top staff and a complex accompaniment in the piano staves.

System 2 of the musical score, consisting of four staves. The notation continues from the first system, showing further development of the melodic and accompaniment parts. The piano accompaniment includes various rhythmic patterns and chordal textures.

System 3 of the musical score, consisting of four staves. This system concludes the piece with a final melodic phrase and a resolving accompaniment. The notation includes various musical symbols such as accidentals, slurs, and dynamic markings.

Qui ha-bi-ta - re

Qui ha-bi-ta - re fa - - cit ste - ri-lem in do - - mo, in

Qui ha-bi-ta - re fa - - cit ste - ri-lem in

fa - cit ste - ri-lem in do - mo, ste - ri-lem in do - - mo, ma -

do - mo, qui habi-ta - re fa - cit ste - ri-lem in do - - mo,

do - mo, qui habi-ta - re fa - cit ste - ri-lem in do - - mo,

trem fi - li - o - rum læ - tan - tem, læ - tan - tem, fi - li - o - rum læ - tan - tem.

qui ha - bita - re fa - cit ste - ri - lem in do - -

ma - trem fi - li - o - rum læ - tan - tem, fi - li - o - rum læ - tan - -

tem. Qui habita - re fa - cit ste - ri - lem in do - -

mo, Qui habita - re fa - cit ste - ri - lem ste - ri - lem in do - -

tem. Qui habi - ta - re fa - cit ste - ri - lem in do - -

mo, ma - trem fi - li - o - rum lætan -

mo,

mo, ma - trem fi - li - o - rum læ - tan -

- - - - - tem. læ - tan - tem.

Qui ha - bi - ta - re fa - cit ste - ri - lem in

- - - - - tem. lætan -

Qui ha-bi-ta - re fa - - cit ste - ri-lem in do - - -  
do - - mo, ma - -  
- - tem. Qui ha-bi-ta - re fa - cit ste - ri-lem in do - -

mo,  
trem fi - li - o - rum læ - tan - - -  
mo, ma - trem fi - li - o - rum læ - tan - - -

ma - trem fi-li-o - rum læ-tan -  
 - tem. læ-tan - - - tem. ma - - -  
 - - tem læ-tan - - - tem. ma - - trem fi-li-o - rum læ-

trem fi-li-o - rum læ-tan -  
 tan - - - - tem. læ - tan - tem. lætan - tem. læ-

- - tem. læ-tan - - - tem. Qui ha-bi-ta - re  
 - - tem. læ-tan - - - tem.  
 tan - tem. læ-tan - - - tem.

fa - - cit ste - ri-lem in do - mo in do - - -  
 Qui ha-bi-ta - re fa - cit ste - ri-lem in do -  
 Qui ha-bi-ta - re fa - - cit ste - ri-lem in do - mo, in

mo, ma - trem fi-li-o - rum læ-tan - tem. læ -

mo, ma - trem fi-li-o - rum læ - tan -

do - mo

tan - tem. læ - tan - tem. læ-tan -

- tem. læ-tan - tem. læ - tan - tem. læ-tan -

ma - trem fi-li-o - rum læ-tan - tem. læ -



tan - tem. lætan - tem. læ - tan - - - - tem. læ -

- - - - - tem. lætan - - - -

- - - - - tem. lætan - - - -

- - - - - tem. læ-tan - tem. læ - tan - tem. lætan - - - - tem.

- - - - - tem. læ-tan - tem. læ - tan - tem. lætan - - - - tem.

tan - - - - - tem. læ - tan - tem. lætan - - - - tem.



# *Quatre Versets*

D'UN

## *MOTET*

COMPOSÉ

*DE L'ORDRE DU ROY,*

*Par Monsieur COUPERIN, Organiste de la  
Chapelle de SA MAJESTÉ, Professeur-Maître  
de MONSEIGNEUR LE DUC DE BOURGOGNE,  
Chevalier de l'Ordre de Latran,*

Chanté à Versailles le Mars 1703.

On y a joint le Verset *Qui dat nivem* du Pseaume *Lauda Jerusalem*,  
chanté aussi devant Sa Majesté en 1702, du même Auteur.

*A PARIS,*

*Chez Christophe Ballard, seul Imprimeur du Roy pour la Musique,  
rue Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.*

M. DCCIII.

*Avec Privilege de Sa Majesté.*

# QUATRE VERSETS

Du Pseaume *Mirabilia testimonia tua.*

Verset onzième *Tabescere*, à 2. Chanté par Mesdemoiselles Chappe & Couperin.

Verset douzième *Ignitum*, à voix seule et Symphonie, Mademoiselle Chappe.

Verset treizième *Adolescentulus*, à voix seule et Flûtes, Mademoiselle Couperin.

Verset quatorzième *Justitia*, les deux Demoiselles alternativement avec tous les Dessus.

---

Verset ajouté *Qui dat nivem sicut lanam*, à voix seule et Flûtes, Mademoiselle Couperin.

# Quatre Versets

DU MOTET DE MONSIEUR L. C. COUPERIN,  
chanté devant le Roy.

## [Verset onzième.]

*Ce Verset se chante sans Basse Continuë ny aucun Instrument.*

Lentement.

Mademoiselle Couperin.

Ta - be - - - - - sce-re me  
Ta -

fe - cit me fe - cit ze - lus me - us: me fe - cit ze - lus  
be - - - - - sce-re me fe - cit me fe - cit ze - lus

me - us qui - - a o - bli - ti sunt ver - ba tu - - a i - ni -  
me - us me fe - cit ze - lus me - us qui - a o - bli - ti

mi - ci - me - - i. i - nimi - - - ci - me - i. Tabē - -  
sunt ver - ba tu - - a i - ni - mi - ci - me - i.

- - sce-re me fe - cit me fe - cit ze - lus me - us qui - a o -  
 Tabe - - - sce-re me fe - cit ze - lus me - us qui - -

bli - ti sunt ver - - ba tu - a i - ni - mi - - - ci me -  
 - a o-bli - ti sunt ver - ba tu - a i - ni - mi - ci me -

[Verset douzième.]

Vivement & Gratieusement.

Symphonie.  
 i.  
 i.  
 Bassus Continuus.  
 6 #3

System 1 of a musical score in G major. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The first two staves are for the right hand, and the last two are for the left hand. The music features a melodic line in the upper right hand and a more rhythmic accompaniment in the lower right hand and left hand. There are several accidentals (sharps) and a plus sign (+) above some notes. Below the bottom staff, there are fingering numbers: 5, #3, #3, #3, #6, 6, 4, 3.

System 2 of the musical score. It continues the piece with similar notation. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand provides a steady accompaniment. Fingering numbers are provided below the bottom staff: #3, 5, 6, 6, 7, 5, 6, and b5.

System 3 of the musical score. The notation continues with various melodic and harmonic elements. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand provides a steady accompaniment. Fingering numbers are provided below the bottom staff: #3, 6, 5, #3, 6, #3, #6, 6, and b5.

Mademoiselle Chappe.

I - gni - tum e - lo - quium.

6 6 #3 6 6 #3 #3 6 6

*doux.*

tu - um vehemen - - - - - ter & ser - vus tu - us di -

*doux.*

#3 6 b5 #3 6

le -

6 6 6 6



xit il - - lud. I - gni-tum e - lo - quium tu - us vehe-men - -

5 #6 b5 7 #6 5

- ter vehe-men - - - - ter & ser - vus tu-us di -

#3 6 b5 #3 #3 #3

le - xit il-lud di - le - - - -

#3 6 7 #6 #7 6 7 #3

fort.

- - - - - xit il - - lud.

#6          6          7          #5          #3          6          7/2          #3          #3          #3          6

I - gni-tum e - lo - quium

#4          6          #6          b5          #3

tu-um vehemen - - - - - ter vehe men - - - - -

#3          #3          6          #3

*doux.*

- - - - - ter & ser - vus tu - us & ser - vus

*doux.*

#3 6 #6 6 6 7 6

tu - us di - le - xit il - lud di - le - - - -

7 6 7 7 #3 6 #3

- - - - - xit il - - lud. I -

b5 6 4 #3 6

gni - tum e - lo - qui - um tu - um vehe - men - ter & ser - vus\_

#4 6 6 b5 #3

tu - us di - le - - - - xit il - lud &

#5 6 b5 #3 6

ser - vus\_ tu - us di - le - - - - xit\_ il - - -

#4 6 6/4 6/5 #6 6 #6/3 6 6/5 #6

lud. & ser - vus tu - us & ser - vus tu - us di -

6 6/5 4 #3 6 b7 6/4 7 6

le - xit il - lud. di - le - - - - - xit il -

7/4 #3 6 #3 #3 6 6 6/5 #3

lud. di - le - - - - - xit il - - lud.

6 #3 #3 6 6/5 #3

[Verset treizième.]

RITOURNELLE.

Flûtes.

*doux.*

Tous les Dessus de Violons.

Piano introduction for 'Tendrement' in G major, 3/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment.

**Tendrement.**  
Mademoiselle Couperin.

Vocal and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'A-dole - scen - tulus sum e - go & con - tem- ptus A-dole -'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

6 6 6 6 6 6 b5 6 6 6

Vocal and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal line continues with 'scen - tulus sum e - go & con - tem- ptus ju - sti - fi - ca - ti - o - nes'. The piano accompaniment continues with harmonic support.

#4 6 #4 4 4 4 5 6 5

Vocal and piano accompaniment for the third line of lyrics. The vocal line concludes with 'tu - as non non non non non non sum o - bli -'. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand.

#3 4 #3 4 #3 4 #3 4 #3 4 #4 #3

[3]  
[3]  
 tus. non non non sum o - bli - tus. A-dole-scen - tulus sum

b<sub>5</sub> #3  $\frac{3}{7}$  #3 — 6 6 6 — 6

e - go & con - temptus Ado-le-scen - tulus sum e-go & con-temptus

6 — 6 b<sub>5</sub>  $\frac{6}{4}$  6  $\frac{6}{4}$  #4 6 #4  $\frac{6}{4}$   $\frac{6}{4}$   $\frac{6}{5}$  #6

[3]  
[3]  
 ju-sti-fi - ca - ti-o - nes tu-as non sum o - bli - tus. ju-sti-fi -

b<sub>5</sub> b<sub>5</sub> #3  $\frac{6}{4}$  #4 6 #6 #3 6 #6



ca - ti - o - nes tu - as non non non sum o - bli - -

b5 #3 b5 b5 #4 4 #3

tus. non non non non non sum o - bli - - - tus. non sum o - bli - - -

#4 6 #6 5 #3

tus. non non non non non sum o - bli - - - tus. non non non

#3 7 — 6 6 6 6 6 6

non non non sum o - bli - - tus. non sum o - bli -

b5 b5 #3 #4 8 7 6

- tus. non non non non sum o - bli - tus. A - dole - scen - tulus sum

6 6 6 6 6 b5 6 4 #4 6 6 6 6

e - go & con - temptus A - dole - scen - tulus sum e - go & con - temptus ju - stifi -

6 6 b5 6 4 #4 6 #4 6 6 6 6 5

ca-ti-o - nes tu - as ju - sti - fi - ca - ti - o - nes tu - as non non non

#4 6

non non non non sum o - bli - tus. non non non non non sum o - bli - tus. non

#4 6 6  $\frac{2}{7}$  6

non non non non non non sum o - bli - tus. non non non sum o - bli -

#4 6 6 6  $\frac{2}{7}$  6 6  $\frac{2}{7}$

## [Verset quatorzième.]

*Le Verset suivant se chante alternativement par les deux Demoiselles, & par tous les Dessus.*

*A DEUX.*

Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a  
 tus Ju - sti - ti - a tu - a Ju -

3 b5

in æter - num & lex tu - a & lex tu - a & lex tu - a tu -  
 sti - ti - a in æter - num & lex tu - a & lex tu - a lex tu - a tu -

6 6 6 #3 6

a ve - ri - tas. & lex tu - a & lex tu - a tu - a ve - ri -  
 a ve - ri - tas. & lex tu - a lex tu - a tu - a ve - ri -

#3 #6 6 b5 #3 #3 6 b3/6/5 #3

*TOUS.*

tas. Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a  
 tas. Ju - sti - ti - a tu - a Ju -

b5

in æter - - num & lex tu - - a & lex tu - - a & lex  
 sti - ti - a in æter - - num & lex tu - a & lex tu - a lex

6 6

tu - a tu - a ve - ri - tas. & lex tu - a & lex tu - a tu -  
 tu - a tu - a ve - ri - tas. & lex tu - a lex tu - a tu -

6 5 #3 6 #3 #6 6 b5 #3 7 #3 6

*A DEUX.*

- a ve - ri - tas. Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a in æ - ter - num in æ -  
 a ve - ri - tas. Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a in æ -

b3 6 5 #3 6 6 7 6

*TOUS.*

ter - - - num in æ - ter - - - - -  
 ter - - - num in æ - ter - - - - -

b5 6 6 b7 b3

*A DEUX.*

num in æ - ter - - - - -  
 - - - - - num in æ - ter - - - - -

6 6 7 6 7

*TOUS.*

- - - - - num in æ - ter - num Ju - sti - ti - a tu - a Ju - sti - ti - a in æ -  
 - - - - - num in æ - ter - num Ju - sti - ti - a

6 b5 #3 b5

*A DEUX.*

ternum Ju - sti - ti - a in æter - num & lex tu - a & lex tu - a tu -  
 tu - a in æ - ter - - - - - num & lex tu - a lex tu - a tu -

6 7 6 7 6 #3 #6 6 b5 #3

TOUS.

- a ve-ri-tas. Ju-sti-ti-a tu-a Ju-sti-ti-a in æ-ter - - num in  
 a ve-ri-tas. Ju-sti-ti-a tu-a Ju-sti-ti-a in æ-ter - num in

5 #3 6 6 7 6

æ-ter - num & lex tu - - a & lex tu - - a & lex tu - -  
 æ-ter - num & lex tu - a & lex tu - a & lex

b5 b6 b3 #4 6 5 #3

- a tu - a ve - ri - tas. & lex tu - - a tu - a ve - ri - tas.  
 tu - a tu - a ve - ri - tas. & lex tu - a tu - a ve - ri - tas.

6 5 #3 6 5



Verset du Motet de l'année dernière,  
CHANTÉ PAR MADEMOISELLE COUPERIN, À SA RECEPTION.

Flûtes.

Flûtes.

Violons.

Bassus Continuus.

6<sub>5</sub> — 6 — #3

Qui dat ni-ven si-cut

6      b5      6<sub>5</sub> #3      b5

Detailed description of the musical score: The score is written for a chamber ensemble. It features two staves for Flutes (top two), one for Violins (middle), and one for Bass Continuum (bottom). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music consists of several measures. The vocal line (Mademoiselle Couperin) is written in a soprano clef. The instrumental parts provide harmonic support. Figured bass notation is used for the Bass Continuum, with figures such as 6<sub>5</sub>, 6, #3, and b5. The lyrics 'Qui dat ni-ven si-cut' are placed under the vocal line.

la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar - - -

#3 #6

- - - - - git. Qui dat

b5 #3 b3 #4 #3 #3

ni - vem si - cut la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar -

b5 #3

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment in G major. The piano part includes a complex arpeggiated figure in the left hand with fingerings 6 and 5.

- git. Qui dat ni - vem si - cut

5 6 7 6 7 #6 5 6 7 7 #3 7

la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar -

6 3 #4 #6 3 6 5 3

git. Qui dat ni - vem si - cut

5 4 3 6 7 6 #3 6 #3 5 6 4

la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar - - -

- - - - - git. Qui dat ni - vem si - cut -

6 #3 5 4 #3 b5

la - nam ne - - bulam si - cut ci - nerem spar - - -

#3

[3]

6 #3

git. spar - - - - - git.

6 #3



# *Sept Versets*

DU

# *MOTET*

COMPOSÉ

*DE L'ORDRE DU ROY,*

*Par Monsieur COUPERIN, Organiste de la  
Chapelle de SA MAJESTÉ, Professeur-Maître  
de MONSEIGNEUR LE DUC DE BOURGOGNE,  
Chevalier de l'Ordre de Latran,*

Et chanté à Versailles le                      Mars 1704.

*A PARIS,*

*Chez CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur du Roy pour la Musique,  
Rue Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.*

M. DCCIV.

*Avec privilege de Sa Majesté.*

# SEPT VERSETS

Du Pseaume *Benedixisti Domine terram tuam.*

IV. Verset.	<i>Converte nos Deus.</i>	Monsieur L. Michau.
V. Verset.	<i>Numquid in æternum.</i>	Toutes les Tailles & les Basses-Tailles.
VII. Verset.	<i>Ostende nobis Domine.</i>	Monsieur du Four.
VIII. Verset.	<i>Audiam quid loquetur.</i>	Monsieur Bastaron.
XI. Verset.	<i>Misericordia &amp; veritas.</i>	Messieurs Hiacinthe & Pacini, Italiens.
XII. et Versets.	{ <i>Veritas de terra.</i> & <i>Et enim Dominus.</i> }	Mademoiselle Couperin.
XIII.		



# Sept Versets

DU MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY,

Et Chanté à Versailles le Mars 1704.

## Quatrième Verset.

Flûtes Allemandes.

Bassus Continuus.

6 #6 #b5 #3 3 3 3 3 3 3 3

3 b5 b7 — h6 5 b5 — h5 — 6 5 2 #5

Mr. l'Abbé Michau.

Tendrement.

Con-ver-te Con-ver-te Con-ver-te nos,

6 b5 b5 5 4 #3 6 #6 b5

De - - - us sa - lu - ta - - - ris no - ster sa - lu -

3 8 #3 b7 6 6 6 5

ta - - - - - ris no - ster & a -

5 6 5 6 5 b6 b5 6- 6 4 5

ver - - - te i - ram tu - am à no - bis. & a - ver - - -

7 #5 6 b3 6 5 #3 #6 #4 3 #3 2 #7 #5

- te a - ver - te i - ram tu - am à no - - bis. Con - ver - te Con -

6 #3 4 5 #5 6 5 4 #3

ver - te Con - ver - te nos, De - - us, Con - ver - te Con - ver - -

6 #6 b5 3/2 8 #3 — b5 43 6 b3 — 2/7 4 43

te Con - ver - te nos, De - - us, sa - lu - ta - - - ris sa - lu -

6 5 4 3 5 b5 #6

ta - ris no - ster & a - ver - - - -

5 #3 — b5 43 6 — b3 b5 — 43 7

- te a-ver-te a-ver-te i-ram tu-am i-ram tu-am à no - -

Chord symbols:  $b_3$ ,  $b_5^8$ ,  $\#3_7$ , 6,  $\#3_6$ , 7, 6

bis. Con-ver-te, Con-ver-te, Con-ver-te nos, De - - us, salu -

Chord symbols:  $\#3$ , 6,  $\#6$ ,  $b_5$ ,  $\frac{3}{2}$ , 8,  $\#3$ ,  $b_5$

ta - - ris no - - ster & a-ver - - - -

Chord symbols:  $b_3$ , 6,  $b_3^6$ , 4,  $b_3$ ,  $b_7$

te a - ver - te a -

$b_5^8$  #3 — 6  $\#_5^7$  — 6 #4

ver - - - te i-ram tu - am à no - - bis. a -

#4  $\#_6$   $\#_7$   $b_3$  —  $\#_5$  6 #4 6 #6 4 #3 —  $b_5$

ver-te a - ver - te a - ver - te i-ram tu - am à no - - bis.

$b_3$  —  $\#_5$  #4 6  $\#_4$   $\#_4$   $b_3$   $\#_3$  6  $\#_5$  6 #3

# Cinquième Verset.

Légerement .

Symphonie.

Bassus Continuus.  $b_5$  6

This system contains the first two measures of the piece. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The tempo is marked 'Légerement'. The key signature has two flats. The piano part includes a 'Symphonie' section. The bass line is labeled 'Bassus Continuus' with figured bass notation  $b_5$  and 6.

$b_5$  7 6 6

This system contains the next two measures. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment provides harmonic support. The bass line includes figured bass notation  $b_5$ , 7, 6, and 6.

Toutes les Tailles.

Numquid Numquid Numquid in æ -

Toutes les Basses-Tailles.

Numquid Num -

6 6 6 6 6 6 6 6  $b_5$

This system contains the final two measures of the piece. The vocal line includes the Latin text: 'Toutes les Tailles. Numquid Numquid Numquid in æ - Toutes les Basses-Tailles. Numquid Num -'. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. The bass line includes figured bass notation 6 6 6 6 6 6 6 6 and  $b_5$ .

ter - num i - rasce - - - ris no - bis? Numquid Num -  
 quid in æ - ter - - num i - ra - sce - ris no - bis? Num -

6 4 43

quid in æ - ter - - - num i - rasce - ris i - ra -  
 quid Num - quid in æ - ter - - -

6 6

sce - ris i - ra - sce - ris no - - bis? aut e - xten - -  
 - - - num i - ra - sce - - -

43 4 43

Musical score system 1, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in two staves with lyrics underneath. The piano accompaniment is in two staves. The system concludes with the chord marking  $b_6 b_3$ .

des i - ram tu - am aut e - xten - - des i - ram  
ris no - - bis? aut e - xten - - des i - ram

$b_6 b_3$

Musical score system 2, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes figured bass markings:  $6 \text{---} \#3$  and  $b_5 \text{---} 6 \text{---} 6$ .

tu - am a gene-ra - ti-o - ne & ge-nera - ti-o - nem & gene-  
tu - am a gene-ra - ti - o - - - ne & gene-

$6 \text{---} \#3$   $b_5 \text{---} 6 \text{---} 6$

Musical score system 3, concluding the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes figured bass markings:  $\#6$ ,  $4$ ,  $\#3$ ,  $6$ ,  $6$ , and  $6$ .

ra - ti-o - - nem. aut e - xten-des i - ram tu - am i - ram  
ra - ti-o - - nem. aut e - xten-des i - ram tu - am i - ram

$\#6$   $4$   $\#3$   $6$   $6$   $6$



tu - am a gene-ra - ti-o - - ne & gene-ra - ti-o - -  
 tu - am i - ram a gene-ra - ti - o - - ne & gene-ra - ti -

6 6

nem. genera - ti-o - ne & gene - ra - ti - o - nem. Numquid, Num -  
 o - nem. genera - - - - ti-o - nem. Num -

quid Numquid in æ-ter - - num i-rasce - - -  
 quid Numquid Numquid in æ-ter - - - num i-rasce - - - ris

b5 k3 6 k3 6 b3 8 b5

- - ris, i-rasce - ris no - - bis? aut e-xten-des i - ram

i-rasce - - ris no - - bis? aut exten-des i - ram i - ram

43 6  $\flat$ 3 5 4 43 6 3

tu - am a genera - ti-o - - ne & gene-ra - ti-o - -

tu - am a genera - ti-o - - ne & gene-ra - ti-o - -

6 6

- - - - - nem. aut e - xten - - - - des i - ram

- - - - - nem. aut e - xten - - - - des i - ram

6 6 5 7 6 6 6

tu - am aut e - xten-des i - ram tu - am a gene-ra - ti-o - -

tu - am aut e - xten-des i - ram tu - am a gene-ra - ti -

6 6

ne & gene-ra - ti - o - - nem. aut exten - des i - ram i - ram

o - ne & gene-ra - ti - o - - nem. aut exten-des i - ram

6 6 4 3 6

tu - am a genera - ti-o - - ne & genera - ti-o - - nem.

tu - am a genera - ti-o - - ne & genera - ti-o - - nem.

6 5 4 3

# Septième Verset.

Mr. du Four.

Lentement.

O - sten - - - - de O - sten - de no - bis,

Domine, mise - ri - cor - diam tu - am O - sten - de, O - sten - - - -

- - - - de O - sten - de no - bis, Do - mine, O - sten - de mi -

se - ricor - diam tu - am mi - se - ri - cor - - - - diam tu - am

Bassus Continuus.

6 b5 5 7 6 #3 6 #6 #3 6 b5 #3 b3 b5 b7 6 7 6 #4 6 b3 6 4 3

Accompagnement.

Gratieusement.

& sa-lu - ta - re tu - um sa - lu - ta - re tu - um da nobis da nobis da

6 #4 6 b3 6 #4 6 3 3 3 #6 6 #6  
4 #2 4 5 4 #4 6 6 6 #6 6 #6

no - - bis. sa - lu - ta - - re tu - um da no - bis. da

6 #4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 #4 6 6  
4 #4 4 #4 4 4 #4 #4 4 #4 4 4 #4 6 4 #4

no - bis. sa - lu - ta - re sa - lu - ta - re sa - lu - ta - re

6 #3 #3 6 7 6 6 5 #3  
4 #3 #3 3 4 6 6 4 #3

sa - lu - ta - - re tuum da nobis. da no - bis & sa-lu-

#6 6 6 6 — b5 3 #6 3 2 2 #4 6 6 6 #3 #3  
3 3 3 4 6 4 #4 4 #3

ta - re tu - um sa - lu - ta - re tu-um da nobis. da nobis. da no -

6 #4 6 b3 6 #4 6 — 3 3 3 #6 6 #6 6 —  
4 #2 4 5 4 #4 6 6 6 #6 6 #6 6 —

bis. sa - lu - ta - re tu - um da no - bis. sa - lu - ta - re

6 — #3 b5 b3 b6 5 6 7 2 7 #5 b3 #5 6 b3 b5  
#3 4 b3 2 7 #5 b3 #5 7 2 #3 6 b3 5 b5

tu-um da no - - - - bis. sa - lu - ta - re

3 6 2 7 #4 4 #4 46 6 #4 6 46 b3 6 #6 6 4 #3

sa - lu - ta - - - re tu-um da no - - bis. sa - lu -

6 6 6 46 6 #4 6 46 b3 6 #6 6 4 #3 #5 3 46

ta - re sa - lu - ta - - - re tu-um da no - - bis.

3 6 2 7 #4 4 #4 46 6 #4 6 46 b3 6 #6 6 4 #3

## Huitième Verset.

RECITATIF. Mr. Bastaron.

Au - diam quid loqua-tur in me, Do - mi - nus, Do - minus

De - - us, Au - diam quid loqua-tur in me, quid loqua-tur in

*Lourez*

me, Do - mi - nus, Dominus De - - us, quo - ni



The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The vocal line consists of a series of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The piano accompaniment consists of a series of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. There are plus signs (+) above the first and fifth notes of both staves.

am lo-que-tur pa - cem in ple - bem\_\_ su - am. lo - que-tur pa -

The second system of music features a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The piano accompaniment consists of a series of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. There are plus signs (+) above the first and fifth notes of the lower staff. Below the piano accompaniment, there are figured bass numbers: 6/5, 7, 6/5, 4, 7, 6/4, #4, 6.

The third system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The vocal line consists of a series of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The piano accompaniment consists of a series of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. There are plus signs (+) above the first and fifth notes of both staves.

cem in plebem su-am. ple - - - - - bem su - - - -

The fourth system of music features a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The piano accompaniment consists of a series of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. There are plus signs (+) above the first and fifth notes of the lower staff. Below the piano accompaniment, there are figured bass numbers: 7, 6, 6/4, 7, 6, 7, 6, 6/5, b3/7, b7.

am. loque-tur pa - - - cem loquetur pa - cem in ple-bem

Chord symbols:  $\flat 3 \begin{smallmatrix} 7 \\ 2 \end{smallmatrix}$ ,  $\flat 6 \begin{smallmatrix} 3 \\ 3 \end{smallmatrix}$ ,  $\sharp 3 \begin{smallmatrix} 7 \\ 7 \end{smallmatrix}$  — 6 — 7,  $\begin{smallmatrix} 3 \\ 6 \\ \sharp 4 \end{smallmatrix}$   $\flat 5 \begin{smallmatrix} 7 \\ 7 \end{smallmatrix}$ , 2  $\begin{smallmatrix} 6 \\ 5 \end{smallmatrix}$ ,  $\flat 3 \begin{smallmatrix} 6 \\ 5 \end{smallmatrix}$

su - - am. loque-tur pacem lo - quetur pa - - - cem lo -

Chord symbols: 6  $\begin{smallmatrix} 4 \\ 4 \end{smallmatrix}$ ,  $\sharp 3$ ,  $\sharp 3$ ,  $\flat 6 \begin{smallmatrix} 4 \\ 4 \end{smallmatrix}$ ,  $\sharp 3$ , 6,  $\sharp 6$ ,  $\sharp 3 \begin{smallmatrix} 7 \\ 7 \end{smallmatrix}$ ,  $\flat 3$ ,  $\flat 6$  —

quetur pa - - - - - cem loque-tur pa - - - - - cem in

6 6 6 6 6

ple - bem su - am in ple - bem su - - - am. quo - ni -

6 <sup>b</sup>6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 2 4 #3

am loque-tur pa - cem in ple - bem su - - - am.

6 #4 — 6 — 7 #6 6

quo - ni - am lo - quetur pa - cem in ple - bem su - am in ple - bem

6 5 b5 — b5 b7 6 5 — 6 —

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is one sharp (F#). The vocal line begins with a rest, followed by a series of notes with '+' signs above them. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

su - - am. lo-que - tur, lo-que - tur, lo - quetur pa - cem in plebem

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes figured bass notation in the lower staff. A star symbol (\*) is placed above the first measure of the bass line.

6 5 — 7 — — — — — 3 2 5 8 b5 7 6 — 4 — 6 6 b5 6 3 2 7

The third system shows the continuation of the vocal and piano parts. The vocal line has '+' signs above several notes. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

su - am. lo - que - tur pa - cem in ple-bem su - - - am.

The fourth system concludes the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes figured bass notation in the lower staff.

b5 b5 6 6 2 7 6. b5 6 4 — 3

(\*) Dans l'original:

# Onzième Verset.

*A DEUX.*

*Lentement.*

Mr. Hiacinte.

Mi - se - ricor - di - a & ve - ri - tas obri - a

Mr. Pacini.

Mi - se - ricor - di - a & ve - ri - tas obri - a

Bassus Continuus

6 #4 6 6 b3 5 b5 #3 4 2 3 #3 6 6 4

*Plus vite.*

ve - runt si - bi ju - sti - ti - a &

ve - runt si - bi

#2 4 6 2 7 3 6 b5 3

pax ju - sti - ti - a & pax ju - sti - ti - a &

ju - sti - ti - a & pax ju - sti - ti - a & pax

#3 6 4 6 #3 #5 b5 #3 7 #3 b5 #3 7

pax o - scu-la - tæ sunt. o - scu-la - - - tæ

ju - sti-ti - a & pax o - scu - la - tæ o - scu-la - - - tæ

#4 6 b7 6 6 2 6 4 3

*Lentement.*

sunt. Mi-se - ri-cor - di-a & ve - ri-tas & ve - - - ri -

sunt. Mi - se - ri - cor - di-a & ve - - - ri -

tas o-bvi - a ve - - - runt si - - bi

tas o-bvi - a ve - - - runt si - - bi

#3 #3 b5 #3 — #4 2 7 #3 — 6 #4 — 5 6 5 6 4 — #3 #

**Plus vite.**

ju - sti - ti - a & pax o - scu - la - - - - tæ o - scu -

ju - sti - ti - a & pax o - scu - la - - - - tæ o - scu -

la - - - - - tæ sunt.

la - - - - - tæ sunt.

ju - sti - ti - a & pax & pax o - scu - la - - - - tæ

ju - sti - ti - a & pax & pax o - scu - la - - - - tæ



sunt. ju - sti - ti - a & pax o - scula - - -

sunt. ju - sti - ti - a & pax o - scula - - -

#4 6 b5 #3 b3 6 6 6 6 b7

- tæ o - scula - - - - - tæ

- tæ o - scula - - - - - tæ

#6 6 b3 6 #4 6 b3 6 #4 6 #4 2 #3

sunt. o - scula - - - - - tæ sunt.

sunt. o - scula - - - - - tæ sunt.

#4 6 b3 6 6 6 b3 6 3 6 3 2 #3

# Douzième Verset.

**Gratieuusement .**

**Symphonie.**

**Bassus - Continuus.**

6 3 6

6 #6 b5 6 b5 b3 6 6 #3 b3

#3 #6 6 b5 6 4 #3 5 6 7 6 7

— b5 b7 5 — b5 b7 6 3 / 5 4 —

Mademoiselle Couperin.

Ve - ritas de ter - - - - ra or - ta est or - ta est & ju -

6 7 6 — 6 b5

sti - ti - a de cœ - lo de cœ - - - lo pro - spe - - -

b3 #3 b3 #3 b3 #3 6 b3 #3 3 b6 #3 3 b6 #3

xit. de cœ - - lo prospe - - xit. prospe - - -

3 7 6 5 7 — 6 —

- - xit. de cœ - lo pro-spe - xit. pro-spe - xit pro-

6 6 5 2 #4 6 b5 6 b5

spe - - - xit. Ve - ritas de ter - ra or - ta est Ve-ritas de

b5 b3 4

ter - ra or - ta est & ju - sti - ti-a de cœ - - -

#3 b5 #6 6 6 #4 6 6 b5

- - lo prospe - - - - - xit. pro - spe - - - xit.

6 6 b5 6 6 4 3

## Treizième Verset.

Un Haut-bois, & une Flûte Allemande.

Un Haut-bois, & une Flûte Allemande.

*Le Haut-bois, & la Flûte jouent la même Partie que le Chant.*

Mademoiselle Couperin.

Et e-nim Do - minus da - bit be - ni - gni - ta - - -

*Le Haut-bois, & la Flûte continuent.*

tem da - bit da - bit da - bit da - bit

be - ni - gni - ta - - - tem & ter - ra no - - - stra

da - bit fru - ctum da - bit fru - ctum su - um.

da - - bit fru - ctum fru - ctum su - um. & ter - ra

no - stra da - bit fru - ctum da - - - -

- - bit fru - ctum da - bit da - bit fru - ctum

su - um. da - - - - -

- bit fru - - ctum su - um. Et enim Do - minus

da - bit be - ni - gni - ta - - - tem & ter - ra

no - stra da - bit fru - ctum fru - ctum su - um.

da - bit fru - ctum su - - um. da-bit da - - bit da-bit

fru - ctum da-bit da - - bit fru - ctum da-bit da - -

bit da - - bit da-bit da - bit fru - ctum su - - um da-bit

da - - bit da-bit fru - ctum da-bit da - bit fru - ctum

su - - um. da-bit da - bit da-bit fru - ctum da-bit da - bit

da - bit fru - ctum su - - um. *doux.* da-bit da - bit fru - ctum su - - um.

*doux.*



*Sept Versets*

DU

*MOTET*

COMPOSÉ

*DE L'ORDRE DU ROY,*

*Par Monsieur COUPERIN, Organiste de la  
Chapelle de SA MAJESTÉ, Professeur-Maître  
de MONSEIGNEUR LE DUC DE BOURGOGNE,  
Chevalier de l'Ordre de Latran,*

Et chanté à Versailles le Mars 1705.

*A PARIS,*

*Chez CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur du Roy pour la Musique,  
Rue Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.*

M. DCCV.

*Avec Privilege de Sa Majesté.*

## SEPT VERSETS

Du Pseaume *Qui Regis Israël, intende.*

I. Verset.	<i>Qui Regis Israël, intende.</i>	Mr. de Pont & Mr. de Beaupré.
III. Verset.	<i>Excita potentiam tuam, &amp; veni.</i>	Les mêmes.
IX. Verset.	<i>Vineam de Ægypto transtulisti.</i>	Mr. l'Abbé d'Estival.
X. Verset.	<i>Dux itineris fuisti.</i>	Le même.
XI. Verset.	<i>Operuit montes umbra ejus.</i>	Mademoiselle Couperin.
XII. Verset.	<i>Extendit palmites suos.</i>	La même.
XV. Verset.	<i>Deus virtutem convertere.</i>	Mr. du Four.

# Sept Versets

DU MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY ;

Chanté à Versailles le Mars 1705.

## Premier Verset.

Lentement .

TOUS.

Symphonie.

doux .

Second Dessus en Basse.

Basse Continue.

6  $\flat 5$   $\sharp 3$  6  $\flat 3$  6  $\flat 4$  7 6  $\sharp 3$

TOUS.

doux .

doux .

$\sharp 4$   $\flat 6$  6 6 5  $\sharp 3$

TOUS.

6 5 3  $\sharp 4$  6  $\sharp 3$

TOUS.

*doux.*

*doux.*

6 b5 43 6 <sup>b3</sup>/<sub>6</sub>/<sub>5</sub>

6 7 6 ——— b5 #4 ——— <sup>b3</sup>/<sub>6</sub>/<sub>5</sub> 43

Mr. De Pont.

Qui re - gis I - sra-ël in-ten-de in - ten - de qui de - du - -

Mr. De Beaupré.

Qui re - gis I - sra-ël in-ten-de in-ten - de qui de - du - -

<sup>b3</sup>/<sub>6</sub>/<sub>5</sub> 43 ——— 6 6 7 ——— 6 43 ——— b5 7 ———

- - - - cis ve-lut o - vem Jo - seph. Qui re - gis

- - - - cis ve-lut o - vem Jo - seph. Qui re - gis

6 5 — #3 — 6 #4 6 6 5 #4 5 #3 #3 — 3 6

3 5 6 3 4 3 6

I - sraël in-ten - de in - ten - de qui de - du - - - cis

I - sraël in-ten - de in-ten - de qui de - du - - - cis

6 5 6 6 4 6 6 3 b7 6 #4

5 5 3 6 4 3 4 4 #4

ve - lut o - vem Jo - seph. qui de - du - - - cis de - du - -

ve - lut o - vem Jo - seph. qui de - du - -

6 — b3 6 6 3 3 #4 #6 #3 — 6 #4 6 #6 #3 —

4 4 3 3 #4 #6 #3 — 6 #4 #4 #6 #3 —

- cis ve - - - lut o - - vem ve - lut o - - vem

- cis ve - - - lut o - - vem ve - lut o - - vem

6 4 43 6 4 43 ——— 6 ——— 2 7 #4 #4 3 3 6

Jo - - seph. qui de - du - - - cis de - du - - - cis ve -

Jo - - seph. qui de - du - - - cis ve -

6 4 43 ——— 6 4 46 43 ——— 6 #4 #4 6 46 43 3

- - lut o - - vem ve - lut o - - vem — Jo - -

- - lut o - - vem ve - lut o - - vem Jo - -

6 4 43 6 4 43 ——— 6 ——— 2 7 #4 #6 4 6 4 43 3

# Troisième Verset.

Symphonie.

seph. Le même.

seph. Excita po - ten - tiam

Basse Continue. 6 — 6  $\sharp 3$  — 6  $\flat 3$   $\frac{6}{5}$  4  $\sharp 3$  — 6 6

Le même.

Excita po - ten - tiam tu - am &

tu - am & ve - ni & ve - - ni.

$\sharp 3$  — 6  $\sharp 6$   $\flat 5$  —  $\sharp 3$   $\frac{7}{5}$  — 6 — 6 — 6

ve - ni. & ve - ni. Excita po - ten - tiam Excita po -

Excita po - ten - tiam Excita po - ten - tiam po -

$\sharp 4$   $\flat 5$  6 3  $\flat 3$  —

ten - ti-am tu - am & ve - ni. & ve - ni. & ve - ni. ve - -

ten - ti-am tu - am & ve - ni. & ve - ni. & ve - ni. ve - -

6  $\sharp 3$   $\flat 5$  6 6 4  $\sharp 3$

ni. Ut sa - lvos fi - cias nos salvos sa - lvos fa - cias nos ve - ni.

ni. Ut sa - lvos fi - cias nos salvos sa - lvos fa - cias nos.

$\sharp 3$  6 6 5 4 3

ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve -

ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve - ni. ve -

$\flat 5$  6  $\flat 6$  6 6 6 6 6 5 4 3



ni. Excita po-ten - ti-am      Excita po-ten - tiam tu - am & ve-ni.

ni.      Excita po-ten - - - tiam tu - am      &

8      #3      #6

& ve-ni. ve - ni. ve - ni.      ut sa - lvos fa - ci-

ve-ni.      & ve - ni. ve - ni. ut sa - lvos fa-cias nos salvos fa - cias

6      #3      6      6      #3      #3      6      b5      #3      #6      b5

as sa - lvos fa - cias nos salvos fa - cias nos Excita po-ten - tiam

nos      sa - lvos sa - lvos fa - cias nos

#3      b3      6      6      #3      #3      6      #4      3

tu-am & ve - ni. ve - - ni. Excita po-ten - ti-am Excita po-

Excita po-ten - tiam Excita po-ten - tiam

6 3 6 #4 6 6 b3 4 3 b3

ten - tiam Excita po-ten-ti-am tu-am & ve-ni. & ve-ni.

Excita po-ten - - ti-am tu-am & ve-ni. &

6 5 3 4 3 b5 4 3 4 3

& ve - ni. ve - - ni. & ve - ni. ve - - ni.

ve-ni. & ve - ni. ve - - ni. ve-ni. ve - ni. ve - - ni.

4 6 7 6 4 4 6 6 #4 6 6 6 4 3

## Neuvième Verset.

Symphonie.

Basse Continue.

Mr. l'Abbé d'Estival.

Vineam de Æ-gypto tran-stu-

li - sti transtuli - - sti e-je - ci-sti gentes & plan-ta -

6

- sti e - am. e-jeci-sti gen-tes & plan-ta-sti e - am. Vineam de Æ-

b<sub>5</sub> b<sub>3</sub> — b<sub>5</sub> — 7 6 #3 — 6 #6 —

gy - pto transtu - li - - sti e-jeci-sti gen-tes & plan-ta-sti e - am.

#3 — 6 — 4 #3 — 5 — b<sub>3</sub>

& plan-ta - - - sti e-am. e-je - ci-sti gentes & plan-ta - sti

6 — 6<sub>5</sub> — ♯3 — 3 — 4 ♯3 ♯3 — 6 ♯3 6

e - - - am. & plan-ta - - - sti & plan-ta - sti e -

6 — 6 ♭5 7 6 6<sub>5</sub>

am. & plan-ta - - - sti e - -

♭5 3 — ♭5 6 ♭5 6 4 3

# Dixième Verset.

SYMPHONIE À DEUX CHŒURS.

Premier Dessus de Haut-bois & de Flûtes.

Second Dessus de Haut-bois & de Flûtes.

Premier Dessus pour les Violons.

Second Dessus pour les Violons.

am.

Basse Continue.

Le même.

Dux i - ti - neris fu - i - sti in con -

spe - ctu e - jus, con - spe - ctu e - jus, plan - ta - sti plan - ta - sti ra - di - ces

43 ————— 43 —————

e - jus & im - ple - vit — ter - ram. & imple - vit ter - ram.

43 ————— 6 ————— 6 43 6 43

The first system of the musical score consists of two systems of piano accompaniment and a vocal line. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clef). The vocal line is in a single staff with a treble clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords marked with a '+' sign. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase.

Dux i - ti - neris fu - i - sti in con - spe -

The second system continues the piano accompaniment and vocal line. The piano part has a more active bass line with eighth notes. The vocal line continues the previous phrase. The key signature and time signature remain the same.

5 6 #6 — # $\frac{6}{3}$  #3 6 4 #2 6 — #4 6 #4 #5

The third system continues the piano accompaniment and vocal line. The piano part features a complex texture with many chords and moving lines. The vocal line continues with a melodic phrase. The key signature and time signature remain the same.

- ctu e - jus, in con - spe - ctu e - jus, plan-ta-sti plan-

The fourth system continues the piano accompaniment and vocal line. The piano part has a strong harmonic presence with sustained chords. The vocal line continues the previous phrase. The key signature and time signature remain the same.

# $\frac{6}{4}$  5 — #3 — 6 — 5 6 — #3



ta - sti plan - ta - sti ra - di - ces e - jus & im - plevit im - ple - vit —

43  
 7                                  6                                  6 —

— ter - ram. plan - ta - - - sti plan - ta - - - sti ra - di - ces ra -

b5 —

di - ces e - - jus plan - ta - - - sti plan - ta - sti plan - ta - sti ra -

6 7 46 6 43

di - ces e - jus & im - ple - vit — ter - ram. & im - ple - vit ter -

b5 7 6 5 6 b5 b5

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. It features a melodic line with various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and provides harmonic support with chords and moving lines. There are several fermatas and dynamic markings throughout the system.

- - ram. & im-ple - vit ter - - - ram. & im - ple - vit — ter -

This block shows the piano accompaniment for the first system, including figured bass notation. The notation is written in two staves (treble and bass clefs). Below the bass staff, there are numerical figures: 6 4 7 6 4, 5 6, 3 6 3, 6 4 3 6 4, 3, 6 5, and 43. These figures indicate specific fingerings and chord voicings for the left hand.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a melodic phrase with a fermata. The piano accompaniment includes a complex rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line. The system concludes with a double bar line.

ram. plan-ta-sti ra - di - ces e - jus, & im-ple - vit — ter - ram.

This block shows the piano accompaniment for the second system, including figured bass notation. The notation is written in two staves (treble and bass clefs). Below the bass staff, there are numerical figures: 43, b 7, 6, 5, and 6 5. These figures indicate specific fingerings and chord voicings for the left hand.

# Onzième Verset.

Lentement.

Symphonie.

Basse Continue. 7  $b^5_7$   $4^6$   $b^5$

6 [3] [3]  $b^5$  [3] 6  $4$

$\frac{5}{7}$   $\frac{6}{\#4/3}$  [3]  $\frac{b^3}{6/5}$   $\#4$   $b^5$   $\frac{4^3}{7}$  6 5 6 4  $4^3$

Flûtes.

Mademoiselle Couperin.

O - pe - ruit montes um - bra um-bra e - - jus

43 6 4 b3 7 6 5 #4 6 7 6 43

Ope-ruit montes umbra ejus umbra umbra e - jus O-

b5 6 5 3 43 #4

pe - - - ruit montes umbra e-jus & arbu-sta

6 6 6  $\frac{2}{3}$   $\frac{7}{5}$  2 5 4  $\frac{7}{4}$   $\frac{5}{3}$  5

e - jus cedros cedros De - i. & ar-bus-ta e-jus cedros De - i.

6 7 6  $\frac{6}{\#4}$   $\frac{4}{6}$   $\frac{b3}{b3}$  — 7 6  $\frac{4}{3}$

# Douzième Verset.

Gratueusement.  
Violons.

Violons.

6<sup>b3</sup> 6 4<sup>3</sup> b5 4<sup>3</sup> 7 4<sup>3</sup> 6<sup>b5</sup> #6

Flûtes.

6 6 4<sup>3</sup> 6 6

6 #4 6 4<sup>3</sup> 4<sup>3</sup> 6 4<sup>5</sup> 6 4 #4 6 4<sup>3</sup> 4<sup>3</sup>

La même.

Ex - ten - dit pal - - mites su - os usque ad ma - -

6 b5 — b3 —  $\frac{6}{b3}$  — 43 — 43 #6 6 b5 —

- - re & usque ad flu - - - - men pro -

b5 43 — 43 6  $\frac{2}{7}$  6 — 6 — 43

pa - gi - nes e - jus. & usque ad flu - - - men pro - pa - -

b5 — 43 43 — 6  $\frac{2}{7}$  43 — 6  $\frac{6}{3}$  6 4 6 5 —



- gi-nes e - - jus. *doux.* Extendit pal - mites su - os

43    b5                  6    43    43  
 4

u - sque ad ma - - re & u - sque ad flu - -

*doux.*  
*doux.*  
*fort.*

- men pro - pa - gines e - - jus. usque ad

43 — b5 — 43 7 43

flu - men flu - - - - - men pro - pa - gines

First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "e - jus. usque ad flu - men flu -". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Below the piano part, there are figured bass notations:  $\sharp 3$ ,  $\sharp 4 - 6$ ,  $\sharp 6 -$ ,  $\flat 3$ ,  $6$ ,  $\sharp 6$ ,  $\flat 5$ ,  $6$ .

Second system of musical notation. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line has lyrics: "- men flu -". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Below the piano part, there are figured bass notations:  $\flat 5$ ,  $\sharp 3$ .

- men pro - pa - gines e - - jus. flu -

#4 - 5 7  
2

- men pro - pa - gines e - jus.

43 - 6      b5      43      6      7/3      7/43      #6/3      6/4      43

# Quinzième Verset.

Lentement.

Flûte Allemande & Haut-bois seuls.

The first system shows the Flute and Oboe parts. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are in 3/4 time. The music consists of eighth and sixteenth notes with various ornaments (accents and trills) marked with a '+' sign.

Contre - Basse pour des Violles.

The second system shows the Viola part. It consists of a single staff in treble clef, 3/4 time, with a melodic line of eighth and sixteenth notes.

Basse Continue.

The basso continuo figures for the first five measures are: 6, 46, b5, 43/7, 43, 6.

The third system continues the Flute and Oboe parts for measures 6-10. The notation includes more complex rhythmic patterns and ornaments.

The fourth system continues the Viola part for measures 6-10.

46    #6/3    2/7    43 —    6    6/b3    b5 —    b7/3

The fifth system continues the Flute and Oboe parts for measures 11-15. The music features a variety of note values and ornaments.

The sixth system continues the Viola part for measures 11-15.

6    6/b3    4 3

Chord figures for the first system:  
 $b_3$  —  $b_5$   $\frac{6}{5}$   $\frac{3}{3}$  —  $\#4$   $6$   $\#4$   $\#5$   $\#3$  —  $6$   $\frac{6}{5}$   $\#3$  —

Mr. du Four.

De - us vir - tu - tum con - ver - te - re De - us vir -

Chord figures for the second system:  
 $\#3$  —  $6$   $7$   $\#3$  —  $\#3$  —  $\#3$  —  $6$   $\#4$

tu - tum con - ver - te - re re - spice de coe - lo &

Chord figures for the third system:  
 $\#6$   $\frac{6}{b_3}$   $\frac{6}{4}$   $\#3$  —  $6$  —



De-us vir - tu - tum con -

2 b5 b7 5 3 b6 6 6 6 3

ver - te - re & vi - si - ta vi - neam i - - - stam. De - us

43 43 b5 43 7 b3 #4 6 4 43 b3



De - us De-us vir - tu - tum con-ver - te - re re - spi-

6 7 6 6  $\frac{7}{b3}$  6  $b3$

ce re - spi - ce de cœ - - lo re - spi - ce de

$\frac{5}{4}$  3  $\frac{2}{b5}$  2 6 #4

Musical score for the first system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto register, with lyrics: "cœ - lo & vi - - de De-us De - us De - us De - us". The piano accompaniment features a right hand with flowing sixteenth-note patterns and a left hand with a steady bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

Musical score for the second system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics: "De - us vir - tu - tum con-ver - te - re". The piano accompaniment continues with similar textures. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a rest. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

re - spi-ce de cœ - lo & vi - de &

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It consists of two staves (treble and bass clef). Below the bass staff, there are specific fingering instructions: 4 5, b3, 5 4 3, b3, 6, 5 b6.

The third system of music shows the piano accompaniment continuing. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a bass line. There are some rests in the vocal line.

vi - si-ta vi - neam i - stam. re - spi - ce re - spi-

The fourth system continues the piano accompaniment. It includes two staves with chords and moving lines. Below the bass staff, there are fingering instructions: 5 6, 7 6, b3, 6 7, b5.

ce de cœ-lo & vi - - de & vi - si-ta vi - ne-am

7 2 43 6- 43 7

i - - stam. & vi - si-ta vi - ne-am i - - stam.

6 4 43 7 42 3 6- 7 43 6 4 43

MOTET  
DE  
SAINTE SUZANNE



Motet de S<sup>te</sup> Suzanne.

The musical score is written in G major (one sharp) and common time (C). It consists of three systems of music, each with four staves. The first two staves of each system are for a vocal line, and the last two are for a piano accompaniment. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplet markings. The first system has a vocal line starting with a quarter rest, followed by eighth notes and a triplet of eighth notes. The piano accompaniment starts with a quarter note G, followed by eighth notes. The second system continues the vocal line with eighth notes and a triplet, while the piano accompaniment has a more active eighth-note pattern. The third system shows the vocal line with a triplet of eighth notes and a quarter note, and the piano accompaniment with a steady eighth-note accompaniment.

Veni, Ve-ni, sponsa Christi, veni ve-ni co-ro-

na - - - - be-ris. Veni, Ve-ni, sponsa Christi, veni ve-ni coro-

na - - - - be-ris.



Veni, Ve-ni, Veni, Ve-ni, Veni, Ve - ni, Ve -

ni, Veni, Ve-ni sponsa Christi, veni ve-ni co-ro - na - - - be-

ris. Veri-tatem di - le -

xi-sti Deum tu-um præ-tu - li-sti ho-no - ribus ter - re - - nis.

Veri-ta-tem di-le - xi-sti Deum tu-um præ-tu-

li-sti ho-no-ribus ter - re - - nis. Veni,

The first system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with a key signature of two sharps (D major). The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The lyrics 'li-sti ho-no-ribus ter - re - - nis. Veni,' are written below the vocal lines.

Ve-ni, Veni, Ve-ni, sponsa Christi, veni ve-ni co-ro - na - - - be-

The second system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with a key signature of two sharps (D major). The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The lyrics 'Ve-ni, Veni, Ve-ni, sponsa Christi, veni ve-ni co-ro - na - - - be-' are written below the vocal lines.

ris.

*A DEUX.*

Da-te ser - ta, da - te flo - res, Da-te ser - ta, da - te  
da-te flo - res, da - te

flo-res, Da-te ser - ta, da - te flo - res, Da-te  
flo-res, Da-te ser - ta, da - te flo - res, Da-te

ser-ta, da - te flo - res, Da-te ser - ta, da-te flo - res,  
 ser-ta, da - te flo - res, Da-te ser - ta, da-te flo - res,

*doux.*  
 da - te da - te flo - - res, da - te da - te flo -  
 da - te da - te flo - - res, da - te da - te flo -

(+)  
 - - res hæc vir-go ca - stis-sima me -  
 - - res hæc mar-tyr san - ctis-sima me -

re-tur ho - no - - - res. hæc mar-tyr san - ctis-sima  
 re-tur ho - no - - - res; hæc vir-go ca -

me - re-tur ho - no-res. hæc mar-tyr san - ctis-sima hæc vir-go ca -  
 -stis-sima me - re-tur ho - no-res. hæc vir-go ca -

*doux.*  
 stis-sima me - re - tur ho - no - - res. me - re-tur ho - no - -  
 stis-sima me - re - tur ho - no - - res. me - re-tur ho - no - -

[1<sup>er</sup> & 2<sup>e</sup> Dessus.]

*CHŒUR.*

res. Ju - bi - le-mus, e - xul - te-mus re - sonet cœ-lum plau - si -

res. Ju - bi - le-mus, e - xul - te-mus re - sonet cœ-lum plau - si -

Ju - bi - le-mus, e - xul - te-mus re - sonet cœ-lum plau - si -

bus. Ju - bi - le-mus & can - te-mus re - sonet cœ - lum plau - si -

bus. re - sonet cœ - lum plau - si -

bus. Ju - bi - le-mus & can - te-mus re - sonet cœ - lum plau - si -

This system contains four staves. The top two staves are vocal parts. The first vocal staff has a rest followed by a melodic phrase. The second vocal staff has the lyrics "bus. Ju - bi -". The third staff is a vocal line with the lyrics "bus. Ju - bi - le - mus & can - te - mus re - sonet cœ - lum plau - si -". The fourth staff is a bass line with the lyrics "bus. Ju - bi - le - mus Ju - bi - le - mus & can - te -". The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with a treble and bass clef.

This system contains four staves. The top two staves are vocal parts. The first vocal staff continues the melody. The second vocal staff has the lyrics "le - mus & can - te - mus Ju - bi - le - mus & can - te - mus re - sonet". The third staff is a vocal line with the lyrics "bus.". The fourth staff is a bass line with the lyrics "mus.". The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with a treble and bass clef.



cœ-lum plau - si - bus. Ju - bi - le - mus & can - te - mus re - sonet  
 & can - te - mus re - sonet  
 re - sonet re - sonet re - sonet cœ - lum plau - si - bus. re - sonet

cœ - lum plau - si - bus. re - sonet re - sonet re - sonet cœ - lum re - sonet  
 cœ - lum plau - si - bus. re - sonet cœ - lum re - sonet  
 cœ - lum plau - si - bus. Ju - bi - le - mus & can - te - mus re - sonet

cœ-lum plau - di - bus re - sonet cœ - lum re - sonet re - so - net.  
 cœ-lum plau - di - bus re - sonet cœ - lum re - sonet re - so - net.  
 cœ-lum plau - di - bus re - sonet cœ - lum re - sonet re - so - net.

re - sonet cœlum re - so - net re - sonet re - sonet re - sonet cœ - lum  
 re - sonet cœlum re - so - net re - sonet re - sonet re - sonet cœ - lum  
 re - sonet cœlum re - sonet re - sonet cœlum re - sonet re - sonet cœ - lum

plau - sibus re - sonet cœ - lum plau - sibus.

plau - sibus re - sonet cœ - lum plau - sibus.

plau - sibus re - sonet cœ - lum plau - sibus.

re - sonet re - sonet re - sonet cœlum plau - si - bus.

re - sonet re - sonet re - sonet cœlum plau - si - bus.

re - sonet re - sonet re - sonet cœlum plau - si - bus.

re-sonet cœlum plau - si-bus.

re-sonet cœlum plau - si-bus.

re-sonet cœlum plau - si-bus. re-sonet cœlum

re-sonet cœlum plau - si-bus. re-sonet cœlum plau-sibus. re-sonet cœlum

re-sonet cœlum plau - si-bus. re-sonet cœlum plau-sibus.

plau - si-bus. re-sonet cœlum plau - si-bus. plau-sibus.

plau - si-bus. re-sonet cœlum plau - sibus. re-sonet cœlum plau - sibus.

re-sonet cœlum plau - sibus. re-sonet cœlum plau - sibus.

re-sonet cœlum plau - si-bus. re - sonet re-sonet cœlum plau - sibus.

re - sonet re - sonet re-sonet re - sonet re-sonet cœlum plau - si - bus.

re - sonet re - sonet re-sonet re - sonet re-sonet cœlum plau - si - bus.

re - sonet re - sonet re-sonet re - sonet re-sonet cœlum plau - si - bus.

*Bemol.*

RITOURNELLE.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, and the lower staff is a piano accompaniment in treble clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The vocal line begins with a rest, followed by a series of notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a half note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, and the lower staff is a piano accompaniment in treble clef. The lyrics are: "O Su - san-na, Su - san - na, quanta est". The vocal line continues with notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a half note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with harmonic support.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, and the lower staff is a piano accompaniment in treble clef. The lyrics are: "glo - ri-a tu - a O Su - san-na, Su - san - na, quan-ta est". The vocal line continues with notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a half note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with harmonic support.

glo - ri - a tu - a.

O Su - san-na, — Su - san - na, quanta est glo - ri-a tu - a.

O Su - san-na, O Su - san-na, quan-ta est glo - ri-a



tu - - a. O Su-

san-na, Su-san - na, quan-ta est glo - ri-a tu - - a.

No - bi-lis fa - mi - li - a o - ris de - cor

cor - dis a - mor nomen tu - um tol - lunt super æ - the - ra.

o - ris de - - cor cor - dis a - mor no - men tu - um

tol - lunt su - per æ - the - ra. o - ris — de - cor cordis

a - mor nomen tuum tollunt su - per æ - the - ra.

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The music is in a major key with a common time signature. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The vocal line continues with eighth and quarter notes. The piano accompaniment continues with harmonic support. The lyrics are written below the vocal line.

Vo - lu - it Do - mi - nus sa - cri - fi - ci - um & de di - sti Chri - sto

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom two are for the piano accompaniment. The vocal line continues with eighth and quarter notes. The piano accompaniment continues with harmonic support. The lyrics are written below the vocal line.

tu - o Chri - sto tu - - o Vo - lu - it Do - mi -

mus sa - cri - fi - ci - um & de - di - sti Christo tu - o Christo tu - -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef. It begins with a series of quarter notes: G4, A4, B4, C5, followed by a half note G4. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs). The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand provides a bass line with quarter and eighth notes. The lyrics are: "nus sa - cri - fi - ci - um & de - di - sti Christo tu - o Christo tu - -".

o qui - a for - tis ut mors di - le - cti - o lam - pades e - jus lam - pades

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, and a half note G4. The piano accompaniment continues with similar harmonic support. The lyrics are: "o qui - a for - tis ut mors di - le - cti - o lam - pades e - jus lam - pades".

i-gnis atque flam - ma

rum. qui - a for - tis ut mors di - le - cti - o lam - pades i - gnis lam - pades

i-gnis atque flam-ma - - - - - rum. qui-a

for - tis ut mors di - le - cti - o lam-pades e - jus lam-pades e - jus atque flam-

ma - - - - - rum.

*On reprend le Chœur cy-dessus  
Jubilemus .*

*A 2.*

O Su - san - na, Su - san-na, quan - - ta est glo - ri-a

O Su - san-na quan-ta est glo - ri-a

tu - - a. Fa-vus di - stillans Fa-vus di - stillans la - bi-a tu - a la - -

tu - - a. Fa-vus di -

- bi-a tu - a di-stillan - ti - a la - bi-a tu - a di - stil -  
 stil-lans Fa-vus di - stil-lans la - bi-a tu - a la - bi-a tu - a di - stil -

lan - - - ti-a myrrham pri - mam.  
 lan - - - ti-a myrrham pri - mam. Fa-vus di - stillans la-bi-a

Fa-vus di - stillans la-bi-a tu - a la - bi-a tu - a la - bi-a  
 tu - a la - bi-a tu - a la - - bi-a tu - a di - stil - lan - ti - a la - bi-a



tu - a di - stil - lan - - - ti - a myr - rham pri - - mam.

tu - a di - stil - lan - - - ti - a myr - rham pri - - mam. O Su -

O Su - san - na, Su - san - na, quanta est glo - ri - a glo - ri - a

san - na, Su - sanna, Quan - ta est glo - ri - a quanta est glo - ri - a glo - ri - a

tu - a. Fa - vus di - stillans Fa - vus di - stillans la - bi - a

tu - a. Fa - vus di - stillans la - bi - a tu - a la - - bi - a tu - a ——— distillan - ti -

tu - a la - - bi-a tu - a — distil-lan - ti - a myrrham pri -

a la-bi-a tu - a di-stil - lan-ti-a myrrham primam myrrham pri -

mam. Fa - - vus di - stil - lans la -

mam. la - - bi-a tu - a — distil-lan - ti - a myrrham pri - mam. la-bi-a

- bi-a tu - a — distil-lan - ti - a myrrham pri - - mam.

tu - a di-stil - lan-ti-a myrrham pri-mam. myrrham pri - - mam.

## RITOURNELLE.

The first system of the Ritournelle consists of four staves. The top two staves are the right hand of the piano, and the bottom two are the left hand. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand plays a melodic line with eighth and quarter notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the piano accompaniment. It features more complex rhythmic patterns in the right hand, including sixteenth notes and eighth notes. The left hand continues with a steady accompaniment of chords and single notes.

The third system includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is written in the bass clef and includes the lyrics: "Fi - li-æ I - sra - el, at - ten - di-te at - ten - di-te disci-pli-nam au-". The piano accompaniment consists of two staves: the top two for the right hand and the bottom two for the left hand. The right hand has a simple accompaniment of chords, while the left hand plays a melodic line with eighth notes.

Tasto solo.

di - te at - ten - di - te at - ten - di - te di - sci - pli - nam au -

di - te at - ten - di - te at - ten - di - te & numquam a - bji - ci -

a - tis e - - am. Fi - li - æ I - sra - el, at -

ten - di - te at - ten - di - te di - sci - pli - nam au - di - te at -

ten - di-te at - ten - di-te di-sci-pli-nam. au - di - te et

numquam a-bji - ci - a - tis e - am. au-di - te au - di - te & numquam a -

bji - ci - a - tis e - - - am. Jubilemus &c.

*On recommence le Chœur cy dessus,  
par où l'on finit.*



# TABLE

MUSIQUE VOCALE PROFANE.	I
<i>Introduction.</i>	3
Air serieux : « Qu'on ne me dise plus que c'est la seule absence ».	7
Air serieux : « Doux liens de mon cœur ».	9
Air à boire : Epitaphe d'un paresseux, duo : « Jean s'en alla comme il étoit venu ».	11
Trois Vestales champetres et trois Poliçons : « Quel bruit soudain vient troubler nos retraites ? ».	15
Canon à 3 : « La femme entre deux draps ».	18
[Canon à 3] : « A moy ! Tout est perdu ! ».	20
Air serieux : La Pastorelle : « Il faut aimer dès qu'on sçait plaire ».	24
Air serieux : Les Solitaires : « Dans l'Isle de Cythere ».	26
Air serieux : Musette : « A l'ombre d'un ormeau, Lisette ».	28
Air serieux : Brunete : « Zephire, modere en ces lieux ».	31
Air serieux : Vaudeville : « Faisons du temps un doux usage ».	36
Air serieux : Les Pellerines :	38
La Marche : « Au Temple de l'Amour » ;	38
La Caristade : « Au nom charmant de ces vives flâmes » ;	41
Le Remerciement : « Que désormais des biens durables ».	42

MUSIQUE VOCALE RELIGIEUSE (I).	45
<i>Introduction.</i>	47
LAUDATE PUERI DOMINUM (1697):	49
Laudate Pueri Dominum.	51
Sit nomen Domini.	55
A solis ortu.	60
Excelsus super omnes gentes.	64
Quis sicut Dominus.	69
Suscitans a terra.	70
Qui habitare facit.	76
QUATRE VERSETS D'UN MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY (1703):	87
Verset onzième : « Tabescere me fecit ».	89
Verset douzième : « Ignitum eloquium tuum ».	90
Verset treizième : « Adolescentulus sum ego ».	98
Verset quatorzième : « Justicia tua in aeternum ».	104
Verset du Motet de l'année dernière : « Qui dat nivem ».	109
SEPT VERSETS DU MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY (1704):	115
Quatrième Verset : « Convertite nos Deus ».	117
Cinquième Verset : « Numquid in aeternum ».	122
Septième Verset : « Ostende nobis Domine ».	128
Huitième Verset : « Audiam quid loquatur ».	132
Onzième Verset : « Misericordia & veritas ».	138
Douzième Verset : « Veritas de terra ».	142
Treizième Verset : « Et enim Dominus ».	145
SEPT VERSETS DU MOTET COMPOSÉ DE L'ORDRE DU ROY (1705):	149
Premier Verset : « Qui Regis Israel ».	151
Troisième Verset : « Excita potentiam tuam ».	155



## T A B L E

221

Neuvième Verset : « Vineam de Ægypto ».	159
Dixième Verset : « Dux itineris fuisti ».	162
Onzième Verset : « Operuit montes umbra ejus ».	168
Douzième Verset : « Extendit palmites suos ».	171
Quinzième Verset : « Deus virtutem convertere ».	177
MOTET DE S <sup>TE</sup> SUZANNE :	185
Veni, sponsa Christi.	187
Date sarta, date flores.	192
Jubilemus.	195
O Susanna.	202
Voluit Dominus.	207
O Susanna.	211
Filiae Israel.	215

